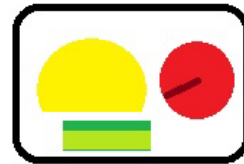
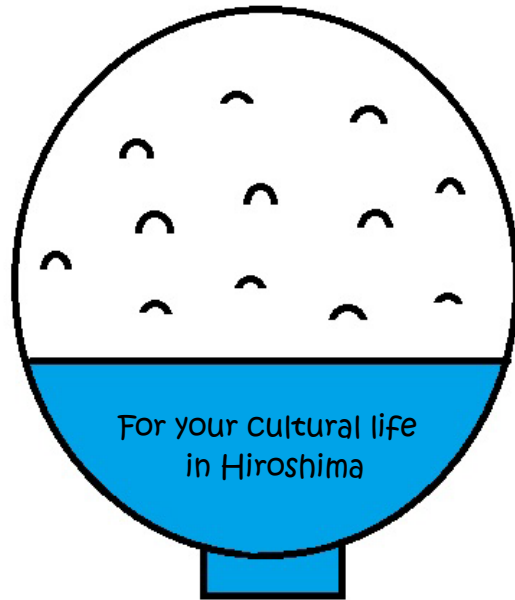


hiro club news



漬物 *Tsukémono*

In line with the ancient need to preserve vegetables, Japan has developed a huge variety of pickles, generally called *tsukémono*. The difference from Western pickles is that they are an essential part of any traditional Japanese meal to accompany plain white rice and soup. Most *izakaya* pubs offer a mixed dish of *tsukémono*.

One traditional way of pickling is to use a large tub (*tsukémono-daru*) with a heavy stone weight on top. In the case of *hakusai-zuké*, for example, the stone presses down on several layers of Chinese cabbage, salt and *tôgarashi* (red peppers).

Here are the seven basic types of pickling, with examples of popular pickles:

- ① *Shiozuké* (salt): *umeboshi* (Japanese apricots) and *hakusai* (Chinese cabbage)
- ② *Misozuké* (*miso* and *saké*): garlic, vegetables such as *gobô* (burdock), fish and meat mostly pork and beef.
- ③ *Suzuké* (vinegar): *rakkyô* (scallions)
- ④ *Kasuzuké* (*saké* lees, *shôchû* and sugar): *narazuké*, a famous type of pickle from Nara city that takes a long time to produce but also lasts a long time.
- ⑤ *Kôjizuké* (*kôji* rice mold): *bettarazuké* (radish)
- ⑥ *Shoyuzuké* (soy sauce and *mirin*): *fukujnzuké* (radish and cucumber), which is always served with curry rice (Japanese-style curry).
- ⑦ *Nukazuké* (rice bran): *takuan* (radish), *nasu* (eggplant), *kyûri* (cucumber), etc. *Nukazuké* is made using a pickling medium of fermented rice bran and brine called *nukadoko*, which is used for several years and gives a special flavor to the pickles of each household. Over a period of a few months, the mixture must be turned over at least once a day. (Abstracted from 『日本の衣食住』まるごと事典』 p.p. 195-197, IBC パブリッシング)

Pickled vegetables vary with the seasons. From June to July, it is the best season to make *umeboshi* and *rakkyô*. You can buy ready-made *tsukémono* easily when you go to a supermarket, so why not try Japanese *tsukémono* culture?

June 2016



June 2016

- ◆ City Office Notices
- ◆ Hiroshima Peace Culture Foundation News
- ◆ Movie Theaters
- ◆ Bilingual TV Programs
- ◆ Concerts & Plays
- ◆ Museums
- ◆ Sports
 - Hiroshima Toyo Carp Schedule 2016
 - Sanfrecce Hiroshima FC Game Schedule 2016
 - Swimming Pool Information
- ◆ Events
 - Seasonal Event Information
 - Municipal Facilities
- ◆ Lounge & Library
 - Library News
 - Trio-phone Service
(multilingual interpretation over the telephone)
 - Garbage Disposal

***Hiroshima Peace Culture Foundation
International Exchange Lounge***

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452

✦ Visit the HIRO CLUB NEWS WEBSITE for information online. ✦

URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/joho/hiroclub%2001.html>



City Office Notices

City Office Notices contains selected information from the Hiroshima City Newsletter, ひろしま市民と市政 **Hiroshima Shimin to Shisei**. City Office Notices is published twice a month and available in print at the International Exchange Lounge, and online at our website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/joho/hiroclub%2001.html>

June 1, 2016

Topics

- National Health Insurance for Fiscal Year 2016
- Medical Allowance for Single Parent Families
- Child Care Service during School Summer Holiday Available
- Subsidy for Cultural Activities
- Free AIDS Test at the Toukasan Festival
- Seeking Financial Supporters for the Hiroshima Minato Yume Fireworks Festival
- Support for Cooperative Work Projects in Which Seniors Solve Problems and Build Community
- Temporary Closure
- Job Openings

National Health Insurance for Fiscal Year 2016

平成 28 年度国民健康保険料 保険料率が決まりました(P3)

The National Health Insurance (NHI) (国民健康保険) premium for fiscal year 2016 has been decided and the payment notice and leaflet will be sent to applicable residents of Hiroshima City on Friday, June 10.

The NHI is one of the health insurance programs available in Japan. It is supported by insurance premiums paid by NHI members and, in turn, pays for a portion of members' medical treatments. Residents of Hiroshima City are required to join the NHI unless they are Long-Term Care Insurance System members or receive health insurance from their employers. The head of household is responsible for the payment of the premiums, which are calculated every year based on household income and the number of household members.

For households in which NHI premiums have greatly increased due to the new calculation method introduced in fiscal year 2014, supportive measures to reduce premiums have been and will continue to be in place until fiscal year 2017. For further inquiries, please contact the following information center:

KokuminKenkoHokenryoOtoiawase Center
国民健康保険料 お問い合わせセンター (National Health Insurance Premium Call Center) Tel. 545-4856. Available from Monday, June 6, only in Japanese.

HokenNenkin ka
INQUIRIES: 保険年金課 (National Insurance & Pension Division) Tel. 504-2159 Fax. 504-2135

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation
International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp
International Exchange Lounge
Tel: (082) 247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>
編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

Medical allowance for single parent families

ひとり親家庭などの医療費の補助(P4)

WHO: Those who are residents of Hiroshima City, covered by health insurance, and fulfill any of the conditions below:

- A child who is 18 years old or younger (allowance provided until March 31 following the child's 18th birthday) whose parent is single and holds custody of the child.
- A child who is not in the care of a biological parent, and whose guardian is single.
- Any others who are in similar situations.

There are further conditions which need to be fulfilled, such as regard income. Please inquire for further information.

SUBSIDY FOR: Medical expenses (excludes hospitalization expenses for meals and bed)

APPLICATION: Apply at your local ward office's *Hoken Fukushi ka* (Health & Welfare Division) with your health insurance card and *inkan* (personal seal)

INQUIRIES: ^{HokenFukushi ka} 保健 福祉課 (Health & Welfare Division), local Ward Offices

Ward Office	Telephone	Fax	Ward Office	Telephone	Fax
Naka	504-2569	541-3835	Asaminami	831-4945	877-2299
Higashi	568-7733	262-6986	Asakita	819-0605	815-3906
Minami	250-4131	252-7179	Aki	821-2813	822-8069
Nishi	294-6342	232-9783	Saeki	943-9732	923-5098

Child Care Service during School Summer Holiday Available

夏休み中の放課後児童クラブの利用申込を受け付けます(P5)

WHO: Elementary school students (note that there are further conditions which need to be fulfilled)

APPLICATION: Apply at your local ^{Jido Kan} 児童館 (Child Center) or ^{Hokago Jido Club} 放課後児童クラブ (After School Club) before Wednesday, June 15. Prior appointment is required.

INQUIRIES: ^{Hokago Taisaku ka} 放課後対策課 (After School Child Care Division) Tel. 242-2014 Fax. 242-2018

Subsidy for Cultural Activities

文化活動助成事業募集(P5)

WHO: Groups or individuals who will hold cultural activities in Hiroshima City between October 2016 and March 2017 and make a public presentation about them. An applicant screening will be held.

SUBSIDY AMOUNT: Half of project cost (up to 200,000yen)

APPLICATION: Send a prescribed application form postmarked by Thursday, June 30 to BunkaZaidanJigyo ka 文化 財団 事業課 (Hiroshima City Culture Foundation, Business Division). The applications are available at the office and online at Hiroshima City's official website.

INQUIRIES: BunkaZaidan 文化 財団 (Hiroshima City Culture Foundation) Tel. 244-0750 Fax. 245-0246

Free AIDS Test at the *Toukasan* Festival

とうかさ de エイズ検査(P5)

DATE: Saturday, June 4, 3:30pm – 6:00pm

PLACE: YunokawaFujin-ka Clinic ユノ川 婦人科クリニック (Address: Naka-kuShintenchi 中区 新天地 5-14-304)

NOTE: Reservations are not required. No charge. Anonymous.

Test results will be ready 30 minutes after the blood test.

INQUIRIES: HokenIryo ka 保健 医療課 (Health & Medical Services Division) Tel. 504-2622 Fax. 504-2258

Seeking Financial Supporters for the Hiroshima Minato Yume Fireworks Festival

「広島みなと 夢 花火大会」の協賛者を募集します(P5)

The Hiroshima Minato Yume Fireworks Festival will be held at *Hiroshima Ko* (Seaport) on Saturday, July 23.

The Executive Committee will accept donations beginning Saturday, June 4 at the Rest House¹ or Hiroshima 広島

Matsuri iinkai Jigyo SuishinHonbu 祭 委員会事業推進 本部 (*Hiroshima Matsuri* Executive Committee). Those who give financial support to the Festival will be provided with a special viewing space. On the first day, up to five space allotments may be awarded to donors for seating Types A or B. For details, including the donation procedure, please contact the Executive Committee.

¹The Rest House is located in Peace Memorial Park, at the foot of Motoyasu-bashi Bridge.

【Financial Support Amount】

15,000yen = Type A (Space for six people) 400 applications will be accepted.
 7,000yen = Type B (Bench for three people) 875 applications will be accepted.
 2,000yen = Type C (Space for one person) 3,500 applications will be accepted.

Would you like to have your own memorial fireworks display?

If you want to have fireworks to celebrate your own special occasion, please apply by postcard with the

applicant's name, address, phone number and application rationale to HiroshimaMatsuri iinkai JigyoSuishin
 広島 祭 委員会事業推進

Honbu

Naka-kuNakajima-cho

本部 (Hiroshima Matsuri Executive Committee 〒730-0811中区 中島町 1-1) from Saturday,

June 4 to Friday, June 17. Applications can be faxed, as well. 50,000yen will be charged. 5 applications will be selected by lottery. For further information, please contact the Executive Committee.

HiroshimaMatsuri iinkai

INQUIRIES: 広島 祭 委員会 (Hiroshima Matsuri Executive Committee)

Tel. 247-6805 Fax. 247-6917

Support for Cooperative Work Projects in Which Seniors Solve Problems and Build Community

高齢者の力を地域づくりや課題解決に生かす「協同労働」プロジェクトを支援します(『市民と市政』2016.5.15号P2)

Since April 2014, Hiroshima City has been involved in creating a model initiative which supports seniors who are involved in problem-solving and community-building through “cooperative work” (*kyōdō rōdō*).

Koyo Suishin ka

INQUIRIES: 雇用推進課 (Employment Promotion Division) Tel: 504-2244 Fax: 504-2259

Meaningful Jobs that Build Community

As the ageing of society continues, there is a lack of human resources when it comes to activities such as crime deterrence, welfare, and neighborly assistance.

To address this current situation, Hiroshima City provides support for “cooperative work”, a style of work in which enthusiastic and driven seniors take charge and tackle local problems on their own.

Cooperative work is one way to solve problems in our communities by using local resources and business-like methods. Cooperative work members include investors, entrepreneurs, and laborers. Each member's strengths are utilized and, based on available roles and responsibilities, tied into their personal growth and independence, the invigoration of their personal lives, and the revitalization of their community.

Proactive Support for the Promotion of Local Enterprise

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation
 International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
 Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp
 International Exchange Lounge
 Tel: (082) 247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
 Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>
 編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

Hiroshima City supports local business start-ups in the following two ways.

1. Creation of a Cooperative Work Platform

The City currently provides assistance for training sessions, the dispatch of professionals, and other commercialization efforts that are led by trusted business leaders.

2. Support for the Creation of Individual Projects

In order for community members to start tackling solutions to local problems, Hiroshima City provides subsidies related to essential start-up costs of projects which utilize cooperative work.

During the 2015 fiscal year, the three following organizations received subsidies and planned projects accordingly.

➤ ^{Gō Matsumune} GO郷・まつむね (Asaminami-ku):

Tamari-ba Salon, support for troubled community members, etc.

➤ ^{Fukkō Kō ryū kan Mondoragon} 復興交流館モンドラゴン (Asaminami-ku):

Disaster recovery, A-bomb testimonial preservation, selling *okonomiyaki*, etc.

➤ ^{Smile Work} すまいるワーク (Asaminami-ku):

Support for neighborhood associations, support for local revitalization, etc.

INQUIRIES: Cooperative Work Platform (a.k.a. Lavoro Hiroshima)

Tel: 879-2301 Fax: 879-2302

Address: 〒731-0103 ^{Asaminami-kuMidorii NakadoriBiru go} 安佐南区 緑 井2-8-14中通 ビル103号

URL: <http://lavoro-hiroshima.blog.jp/> (in Japanese)

Public Presentation of Examples of Cooperative Work (in Japanese)

This public presentation is full of information on how to tackle business promotion in your locality!

DATE & TIME: Thursday, June 2, 1:00pm – 4:00 pm

PLACE: ^{Hito MachiPlaza Machizukuri Shimin Kō ryū Plaza Naka-ku Fukuromachi} Hito・Machi Plaza (ひと・まち プラザ(まちづくり 市民交流プラザ) 中区 袋 町
6-36)

CONTENT:

- Presentations from four organizations on their projects which utilize cooperative work
- *Initiatives by Locals to Transform Local Challenges into Treasures*, a lecture by the Farm Oda

^{YoshihiroMasaaki}
Union President, 吉弘 昌 昭

REGISTRATION: Contact the Cooperative Work Platform (contact information, above) by phone or fax.
Registration will close when all 100 spaces are filled.

Temporary Closures

臨時休館(P5)

Kodomo Toshokan (Children's Library) Tel. 221-6755 Fax. 222-7020
CLOSED: Thursday, June 2 – Wednesday, June 8

Manga Toshokan, Asa branch Tel. 830-3675 Fax. 830-3676
CLOSED: Thursday, June 9 – Wednesday, June 15

Job Openings

求人情報 (P4)

Please note that:

- ◆ Application forms are available at the City Hall lobby, ward offices, branch offices and can be downloaded from the city's official website.
- ◆ For foreign residents, there may be conditions, such as visa status, which need to be fulfilled in order to apply.
- ◆ Japanese language ability is required.
- ◆ The jobs below, which require English proficiency, are selected from the list of job openings, ^{Kyujin} 求人 ^{Joho} 情報, on page 4 of the Hiroshima City Newsletter, ひろしま市民と市政 Hiroshima Shimin to Shisei.
- ◆ For more information, please direct inquiries to the contact listed.

Job	Position Openings	Exam	Application Deadline	Contact Information
City Hall (Int'l Relations Division) : International Relations Specialist	1	Monday, July 11	Wednesday, July 6	Shi KokusaiKoryu Ka 市・国際交流課 City Hall, International Relations Division Tel. 504-2106 Fax. 249-6460
Hiroshima City Museum of Contemporary Art Staff in charge of public affairs	1	1st Exam: Wednesday, June 22 2nd Exam: Wednesday, July 20	Wednesday, June 15	Bunka Zaidan Somu Ka 文化財団総務課 Culture Foundation Tel. 244-0750 Fax. 245-0246

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation
International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp
International Exchange Lounge
Tel: (082) 247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>
編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

Hiroshima Peace Culture Foundation News

❖Event schedules are subject to change. Please contact event organizers to confirm listed information.

June 2016

Montreal Day Hiroshima Sister City and Friendship City Event



Organized by the 2016 Montreal Day Event Executive Committee
With Cooperation from FUKUYA CO. LTD.
With Support from The Embassy of Canada to Japan & Délégation générale du Québec à Tokyo

DATE & TIME: Sunday, July 10, 1:30pm – 3:45pm

PLACE: At Fukuya Department Store next to Hiroshima Station, 6F “Maruchi Area”

☆Stage Events (2:00-3:45 PM)

Opening Ceremony
Montreal Quiz (with prizes!)
Commemorative Performance by Jeremy Eaton
Ticket Raffle

☆ Complementary Drink (for first 400 guests)

☆ Exhibition on Montreal & Canada

☆ Sale & Display of Canadian Products

INQUIRIES: International Relations and Cooperation Division,
Hiroshima Peace Culture Foundation Tel. 242-8879



Come and Listen to a Talk by an A-bomb Legacy Successor

As the A-bomb survivors age, the City of Hiroshima has started a three-year training program for official A-bomb Legacy Successors to ensure that the A-bomb survivors' experiences and desires for peace are faithfully inherited and shared with as many people as possible. A talk by successors is now open to the public without charge, in English or Japanese.

Note: Talks are NOT delivered by A-bomb survivors.

SCHEDULE: 11:00-12:00 Japanese

12:30-13:30 Japanese

11:00-12:00 English

(Talks are unavailable on days when the Hiroshima Peace Memorial Museum is closed)

VENUE: Video Theater, 1st Floor, East Building of the Hiroshima Peace Memorial Museum

TALK CONTENT:

- An A-bomb survivor's experience and his/her desire for peace.
- Realities of the A-bombing (wartime life in Japan, outline of the A-bomb damage, A-bomb's impact on human bodies, etc.)
- Successor's desire for peace

INQUIRIES: Outreach Division, Hiroshima Peace Memorial Museum
Tel. 242-7828 E-mail: keihatsu@pcf.city.hiroshima.jp

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation
International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp
International Exchange Lounge
Tel: (082) 247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>
編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

The May Issue of the English Newsletter, "PEACE CULTURE"

Read the May 2016, 75th edition of "PEACE CULTURE" online at:
<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/hpcf/heiwabunka/pce75/menuE.html>

Special Exhibition: "Memoirs of the Atomic Bombing: The Earliest Accounts of the Hiroshima A-bomb"

PERIOD: Friday, January – Wednesday, December 28, 2016

PLACE: Hiroshima National Peace Memorial Hall for the Atomic Bomb Victims, B1

ADMISSION: Free

INQUIRIES: Hiroshima National Peace Memorial Hall for the Atomic Bomb Victims
Tel. 543-6271 Fax. 543-6273

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation
International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp
International Exchange Lounge
Tel: (082) 247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>
編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

Movie Theaters

June 2016



Here is a general list of movies being shown in theaters around Hiroshima. Due to unpredictable changes in scheduling, listings are subject to change without notice. Foreign films are usually in their original language with Japanese subtitles. When not specified, the admission is **¥1,800** for adults. Theaters offer various kinds of admission discount services, so please inquire at each theater for more information.

SALON CINEMA

[Hiroshima Toei Plaza Bldg. 8F, 16-10 Hatchobori, Naka-ku / Tel: 082-962-7772 / URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

Until Jun. 10 **The Revenant** / '15 USA
 Until Jun. 10 **Room** / '15 USA
 Until Jun. 10 **Mia Madre / My Mother** / '15 Italy, France
 Jun. 4 – 17 **Qu'est-ce Qu'on a Fait au Bon Dieu? / Serial (Bad) Wedding** / '14 France
 From Jun. 11 **Irrational Man** / '15 USA
 From Jun. 11 **Sicario** / '15 USA
 From Jun. 18 **The Eichmann Show** / '15 UK
 From Jun. 18 **Cartel Land** / '15 Mexico, USA

CINE TWIN

[Apex2 BF, 2-22 Hondori, Naka-ku / Tel : 082-241-7711 / URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

Until Jun. 10 **Youth** / '15 Italy, France Switzerland, UK
 Until Jun. 10 **Magical Girl** / '14 Spain
 Until Jun. 17 **Hail, Caesar!** / '16 USA
 Jun. 4 – 17 **Her er Harold / Here is Harold** / '14 Norway
 Jun. 4 – 17 **Love is Strange** / '14 USA
 Jun. 11 – 24 **Matterhorn** / '13 Netherlands
 From Jun. 18 **山河故人 / Mountains may Depart** / '15 China, Japan, France
 From Jun. 25 **Victoria** / '15 Germany
 From Jun. 25 **Nar Dyrene Drommer / When Animals Dream** / '14 Denmark, France
 From Jun. 25 **Noma My Perfect Storm** / '15 UK

HATCHOZA

[Fukuya Department Store Hatchobori 8F, 6-26 Ebisu-cho, Naka-ku / Tel: 082-546-1158 / URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

From May 28 **45 Years** / '15 UK
 From Jul. 1 **Brooklyn** / '15 Ireland, UK, Canada

YOKOGAWA CINEMA Tel : 231-1001

[3-1-12 Yokogawa-cho, Nishi-ku / Tel: 082-231-1001 / URL: <http://yokogawa-cine.jugem.jp/>]

Jun. 1 – 21 **Om de Wereld in 50 Concerten / Around the World in 50 Concerts** / '14 Netherlands

Unza! Unza! Kusturica! Jun. 8 – 30

- ① Jun. 8, 9, 11, 12, 14, 17, 21, 25 & 28
Dom za Vešanje / Time of the Gypsies / '89 Yugoslavia
- ② Jun. 8, 10, 11, 13, 14, 19, 23, 26 & 29
Underground / '95 France, Germany, Hungary
- ③ Jun. 9, 10, 12, 13, 16, 20, 24, 27 & 30
Crna Mačka, Beli Mačor / Chat Noir, Chat Blanc / '98 France, Germany, Yugoslavia

AEON CINEMA HIROSHIMA

[Hiroshima Danbara Shopping Center 6F, 1-3-52 Danbara-minami, Minami-ku / Tel : 082-261-3770 / URL: <http://www.aeoncinema.com/cinema/hiroshima/>]

From May 27 **The Huntsman Winter's War** / '16 USA
 From Jun. 1 **Deadpool** / '16 USA
 Jun. 4 – 10 **Begin Again** / '13 USA
 Jun. 11 – 17 **Whiplash** / '14 USA
 Jun. 18 – 24 **Boychoir** / '14 USA
 Jun. 25 – 30 **Woman in Gold** / '15 USA, UK
 From Jul. 1 **Alice through the Looking Glass** / '16 USA
 From Jul. 8 **Independence Day: Resurgence** / '16 USA
 Until Jul. 8 **Spotlight** / '15 USA

109 CINEMAS

[Alpark 3F (north bldg.), 4-7-1 Kusatsu-minami, Nishi-ku / Tel: 05700-002-109 / URL: <http://www.109cinemas.net/Hiroshima>]

From Apr. 29 **Captain America: Civil War** / '16 USA
 From May 27 **The Huntsman Winter's War** / '16 USA

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

From Jun. 1 **Deadpool** / '16 USA
 From Jun. 25 **Mr. Dynamite: The Rise of James Brown** / '14 USA

TOHO CINEMAS MIDORII

[Fuji Grand 3F, 1-5-2 Midorii, Asaminami-ku / Tel : 082-831-8060 / URL: <http://www.tohotheater.jp/theater/019/index.html>]

Adults-¥1,800, University students-¥1,500, From preschoolers (3 years old and under) to- High school students-¥1,000,

From Apr. 29 **Captain America: Civil War** / '16 USA

From May 27 **The Huntsman Winter's War** / '16 USA

From May 27 **Where to Invade Next** / '15 USA

From Jun. 1 **Deadpool** / '16 USA

From Jun. 3 **Southpaw** / '15 USA, Hong Kong

From Jun. 10 **Money Monster** / '16 USA

From Jun. 10 **Collide** / '16 UK, Germany

From Jun. 24 **Dark Places** / '15 UK, France, USA

HIROSHIMA WALD 11

[AEON Mall Hiroshima Fuchu 4F, 2-1-1 Osu, Fuchu-cho, Aki-gun / Tel : 082-561-0600 /

URL: <http://wald11.com/index.html>]

From Apr. 22 **The Revenant** / '15 USA

From Apr. 23 **Zootopia** / '16 USA

From Apr. 29 **Captain America: Civil War** / '16 USA

From May 27 **The Huntsman Winter's War** / '16 USA

From May 28 **London Has Fallen** / '16 USA

From Jun. 1 **Deadpool** / '16 USA

From Jun. 10 **Money Monster** / '16 USA

From Jun. 11 **Burnt** / '15 USA

From Jun. 11 **純情** / '16 Korea

From Jun. 17 **10 Cloverfield Lane** / '16 USA

From Jul. 1 **Alice through the Looking Glass** / '16 USA

Movie Showings at 10am in the Morning

May 28 – Jun. 10 **Les Demoiselles de Rochefort** / '67 France

Jun. 11 – 24 **Harry and Tonto** / '74 USA

Jun. 25 – Jul. 8 **Gogo no Yuigonjo** / '95 Japan

Jul. 9 – 15 **Amadeus: Director's Cut** / '02 USA

Jul. 16 – 22 **Doctor Zhivago** / '65 USA, Italy

Jul. 23 – 29 **Back to the Future** / '85 USA

Jul. 30 – Aug. 5 **Back to the Future Part II** / '89 USA

Aug. 6 – 12 **Back to the Future Part III** / '90 USA

Aug. 13 – 26 **Poseidon Adventure** / '72 USA

Aug. 27 – Sept. 9 **The Getaway** / '72 USA

Sept. 10 – 23 **Ikiru** / '52 Japan

Sept. 24 – Oct. 7 **Dead Poets Society** / '89 USA

T-JOY HIGASHI HIROSHIMA

[Fuji Grand Higashi Hiroshima 3F, 4405 Misonou, Saijocho, Higashi Hiroshima-shi / Tel : 082-493-6779 / URL: <http://www.t-joy.net/site/hiroshima/index/html>]

From Apr. 29 **Captain America: Civil War** / '16 USA

From Jun. 1 **Deadpool** / '16 USA

From Jul. 1 **Alice through the Looking Glass** / '16 USA

From Jul. 8 **Independence Day: Resurgence** / '16 USA



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016



Bilingual TV Programs

June 2016

#1: NHK Sogo	#4: Hiroshima TV
#2: NHK E Tele	#5: Home TV
#3: RCC	#8: TSS

◆ Some changes may occur because of special programming.

NEWS

Monday - Sunday

NHK News 7 / 7:00pm – 7:30pm (#1)

Monday - Friday

News Watch 9 / 9:00pm – 10:00pm (#1)

REGULAR PROGRAMS

Thursday

TED / 11:00pm – 11:25pm (#2)

◆ Rerun: Mon., 12:45am – 1:10am

Friday

Japanese Lesson / 1:35pm – 1:50pm (#2)

Through the Wormhole / 10:00pm – 10:45pm (#2)

Saturday

Dramatic Earth (Documentary Program) /

7:00pm – 7:45pm (#2)

◆ Rerun: Mon., midnight – 12:45am

DRAMAS

Monday

不良笑花 / Miss No Good ('09 Taiwan) /

1:25am – 2:20am (#4) ◆ the 27th: 1:50am-2:45am

Wednesday

K. C. Undercover ('15 USA) / 7:25pm – 7:50pm (#2)

Saturday

Sam & Cat ('13 USA) / 6:25pm – 6:50pm (#2)

Sunday

The Musketeers ('14 UK) / 11:00pm – midnight (#1)

ANIMATIONS

Tuesday

Sarah & Duck / 5:20pm – 5:25pm (#2)

Friday

Sushi Town / 3:55pm – 4:00pm (#2)

Saturday

Curious George / 8:35am – 9:00am (#2)

Thunderbirds Are Go / 5:05pm – 5:30pm (#1)

◆ Except the 11th & the 18th

SpongeBob SquarePants / 6:00pm – 6:25pm (#2)

Sunday

Thomas & Friends / 5:30pm – 5:50pm (#2)

◆ Special Foreign Animation Program ◆ (#2)

12th Pixar Short Film Collection / 4:30pm – 5:00pm

MOVIES

3rd Harry Potter and the Order of the Phoenix / '07 UK, USA / 9:00pm-11:24pm (#4)

4th Shanghai / '10 USA, China / 12:45am-2:45am (#3)

5th On Deadly Ground / '94 USA / 1:53am – 3:45am (#3)

10th Harry Potter and the Half-Blood Prince / '09 UK, USA / 9:00pm-11:29pm (#4)

10th Gravity / '13, USA / 9:00pm-11:29pm (#4)

11th Olympus Has Fallen / '13 USA / 12:45am-3:02am (#3)

12th One in the Chamber / '12 USA / 1:53am – 3:45am (#3)

17th Harry Potter and the Deathly Hallows Part I / '10 UK, USA / 9:00pm-11:49pm (#4)

18th Eagle Eye / '08 USA / 12:45am – 2:42am (#3)

19th Volver / '06 Spain / 1:45am-3:30am (#8)

19th The Human Stain / '03 USA / 1:53am-3:45am (#3)

24th Harry Potter and the Deathly Hallows Part II / '11 UK, USA / 9:00pm-11:29pm (#4)

25th Spider-Man / '02 USA / 12:45am-2:42am (#3)

26th The Detonator / '06 USA / 1:58am-3:45am (#3)

SPORTS

▣ Volleyball ◆ Broadcasted in Japanese only

■ Olympic Qualification Tournament: Men's Match

1st Japan x Iran / 7:00pm – 8:54pm (#8)

2nd Japan x Australia / 7:00pm – 9:00pm (#3)

4th Japan x Canada / 7:00pm – 8:54pm (#8)

5th Japan x France / 6:30pm – 9:00pm (#3)

▣ Soccer

■ KIRIN Cup Soccer 2016 (#5)

◆ Broadcasted in Japanese only

3rd Semi Final: Japan x Bulgaria / 7:34pm-9:44pm

7th Final / 7:00pm-9:35pm

Please feel free to contact to the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-Mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

■ **UEFA Euro 2016 (#5)**

◇ Broadcasted in Japanese only

- 11th **France x Romania** / 3:40am-6:00am
 12th **England x Russia** / 3:45am-6:20am
 13th **Poland x Northern Ireland** / 12:50am-3:00am
 18th **Spain x Turkey** / 3:50am-6:00am
 19th **Portugal x Austria** / 3:45am-6:00am
 23rd **Hungary x Portugal** / 12:50am-3:00am

▣ **Rugby (#4)** ◇ Broadcasted in Japanese only

- 12th **Japan x Canada** / 7:00am-8:55am
 18th **Japan x Scotland** / 7:00pm-9:09pm
 25th **Japan x Scotland** / 7:00pm-9:09pm

▣ **Golf**

■ **2016 U.S. Open Championship / Oakmont Country Club (Golf) (#5)**

◇ Broadcasted in Japanese only

- 17th 2:31am-4:55am
 18th 1:00am-3:50am
 19th 6:00am-8:00am
 20th 2:40am-8:30am

▣ **Wimbledon: The 2016 Championships (#1)**

❖ Check the official website for more information

(URL: <http://www.wimbledon.com/>)

- 28th 12:10am-4:20am
 29th 12:10am-4:20am
 30th 12:10am-4:20am
 Jul. 1 12:10am-4:20am



Please feel free to contact to the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-Mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Concerts & Plays



Ticket Offices

- ① EDION Play Guide (*Honkan*, B1F) (Kamiya-cho, Naka-ku; Tel. 247-5111)
- ② YAMAHA Music (Kamiya-cho, Naka-ku; Tel. 244-3779 Closed on the 1st & the 3rd Wednesdays)
- ③ Hiroshima Yume Plaza (Hondori, Naka-ku; Tel. 544-1122 Closed on Wednesdays)
- ④ Kawai Music Shop (Horikawa-cho, Naka-ku; Tel. 243-9291 Closed on Tuesdays)
- ⑤ Fukuya Department Store, Hatchobori (7F) (Ebisu-cho, Naka-ku; Tel. 246-6111)
- ⑥ Fukuya Department Store, Hiroshima Station (7F) (Matsubara-cho, Minami-ku; Tel. 568-3111)
- ⑦ Alpark Tenmaya (3F) (Inokuchi-myojin, Nishi-ku; Tel. 501-1111)
- ⑧ Hiroshima Arts Gakki (Hatchobori, Naka-ku; Tel. 227-6601)

Date / Starting Time (Opening Time) / Venue / Ticket Price / Tickets Go on Sale Date / Ticket Offices / Inquiries

♪ Event schedules are subject to change.

Please contact the event office before you go. ♪

June

★ MOGWAI: "Mogwai play Atomic"

1st Wed. / 7:30pm (6:30pm) / Hiroshima Club Quattro / ¥6,800 / Now on sale / ①, Tower Record Hiroshima, Hiroshima Club Quattro / Hiroshima Club Quattro 082-542-2280

★ Hiroshima Symphony Orchestra Discovery Series: "Gift"

(*Jolivet: Percussion Concerto; Komei Abe: Piccola Sinfonia for Strings; Mozart: Serenade No. 10 in B-flat major K. 361 (370a) "Gran Partita"*)

3rd Fri. / 6:45pm (5:45pm) / JMS Aster Plaza / S-¥5,200 A-¥4,200 B-¥3,200 Students-¥1,000

(Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on sale /

①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun, Hiroshima Symphony Orchestra Office, JMS Aster Plaza / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp

♪ Conductor: Kazuyoshi Akiyama
Percussion: Ryoto Okabe

NEW!!

★ Elisabeth University of Music Concert Series 2016 – 2017: Spiritual Concert

3rd Fri. / 6:45pm (6:15pm) / Memorial Cathedral For World Peace / Free admission / Elisabeth University of Music 082-225-8004
E-mail: enso01@eum.ac.jp

★ Auras Trio Recital

4th Sat. / 2:00pm / Gewand Halle / ¥2,500 (all non-reserved seats) / Now on sale / e+ (<http://eplus.jp>) / KONTA Inc. 0797-23-5996 E-mail: order@konta.co.jp
♪ Auras Trio is an ensemble group consisting of violin, cello and piano.

NEW!!

★ Hiroshima Happy New Ear 21: Sayaka Shoji ~Sonata and Partita for Violin Solo~

4th Sat. / 3:00pm (2:30pm) / JMS Aster Plaza / Advance: Adults-¥2,500 Students-¥1,500; At the door: Adults-¥3,000 Students-¥2,000 / Now on sale / ①, JMS Aster Plaza / JMS Aster Plaza 082-244-8000

★ Maple & Rose Sax Orchestra: The 16th Regular Concert

4th Sat. / 6:00pm (5:30pm) / Higashi Kumin Bunka Center / ¥500 ✧ Free admission for children under 2 years old / Please ask the concert organizer for ticket office information. / Maple & Rose Sax Orchestra 090-6419-9568

★ Ensemble Melodia: The 10th Afternoon Tea Concert

5th Sun. / 1:00pm (12:30pm) / Higashi Kumin Bunka Center / ¥1,000 / Please ask the concert organizer for ticket information. / 090-2806-6321 (Fukuda), 090-7977-7152 (Nakamura)

NEW!!

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

★ **Masayuki Hirahara Piano Concert**

5th Sun. / 2:30pm (2:00pm) / Blue Live Hiroshima / ¥5,500 (all non-reserved seats) / Now on sale / Blue Live Ticket Center, Lawson Ticket, Ticket PIA / Blue Live Hiroshima 082-250-5522

★ **The 467th Pipe Organ Regular Concert**

5th Sun. / 4:00pm – 5:00pm / Memorial Cathedral for World Peace / Free admission / Memorial Cathedral for World Peace 082-221-0621

★ **Opera Hänsel und Gretel**

6th Mon. / 7:00pm (6:30pm) / JMS Aster Plaza / Adults-¥2,000 Children (4 years old – junior high school students)-¥500 (all non-reserved seats)
 ✧ Children of age two and under cannot enter the venue. / Now on sale / ①②, JMS Aster Plaza / JMS Aster Plaza 082-244-8000
 ♪ This will be performed in Japanese.

★ **Yundi Li All Chopin Recital**

9th Thu. / 7:00pm (6:15pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥12,000 A-¥9,000 B-¥7,000 C-¥6,000 / Now on sale / ①⑥ / Hiroshima TV Event Information Center 082-249-1218 (Mon. – Fri., 10:00am – 6:00pm)

★ **Hiroshima Symphony Orchestra: The 361st Subscription Concert**

(*Schubert: Overture in the Italian Style No. 2 C major D. 591; Bruch: Violin Concerto No. 1 in G minor Op. 26; Schubert: Symphony No. 7 in B minor D. 759 "Unfinished"*)

10th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on sale / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp

♪ Violin solo & Concert master: Volkhard Steude

★ **English Concert for Kids: Hello Friends!**

11th Sat. / ① 11:00am (10:30am) ② 1:30pm (1:00pm) / Saeki Kumin Bunka Center / ¥3,120
 ✧ Children under 2 years old are free if they sit on the lap of an accompanying adult (one child per adult). Tickets are required for them if they take their own seats. / Now on sale / ①, Convenience stores (Lawson, Seven-Eleven, FamilyMart), Ticket PIA / Candy Promotion Hiroshima 082-249-8334, English Concert Office 0570-00-8600

NEW!!

★ **Hanako Uesato (violin) & Kazumasa Matsumoto (piano) Duo Concert: Brahms & Schuman Violin Sonata Series Part 2**

12th Sun. / 4:00pm (3:30pm) / lifeone 221hall / Advance-¥3,500 At the door-¥4,000 / Please ask the concert organizer for ticket information. / lifeone music 082-922-0028 E-mail: lifeone@cyber.ocn.ne.jp

★ **Halloween Japan Tour 2016**

19th Sun. / 6:00pm (5:00pm) / Hiroshima Club Quattro / ¥9,000 / Now on sale / ①, Tower Records Hiroshima (Hiroshima PARCO, *Shinkan*, 10F) / Hiroshima Club Quattro 082-542-2280

★ **Masaki Ueno Birthday Concert**

23rd Thu. / 6:30pm / Higashi Kumin Bunka Center / Adults-¥3,000 Students-¥2,000 / Please ask the concert organizer for ticket information. / 090-5168-2848
 ♪ Violin concert

NEW!!

★ **Hayu Kozuta Piano Recital**

25th Sat. / 4:00pm (3:30pm) / lifeone 221hall / Advance: Adults-¥3,000 *Family pair tickets-¥5,000; At the door: Adults-¥3,500 Family pair tickets-¥6,000 *Family pair tickets are tickets for high school students and under, and their guardians. / Please ask the concert organizer for ticket information. / lifeone music 082-922-0028 E-mail: lifeone@cyber.ocn.ne.jp

★ **Ikkokudo: Voice Illusion with Sand Art Fantasia by Masako Iimen**

26th Sun. / 3:00pm (2:30pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / ¥4,500 / Now on sale / ①, Sakurapia / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-20-0111

♪ This is a ventriloquism and sand art show.

July

NEW!!

★ **Kids Astray Japan Tour**

4th Mon. / 7:00pm (6:00pm) / Hiroshima Club Quattro / Advance-¥3,800 At the door-¥4,300 / Now on sale / ①, e+, Ticket PIA, Lawson, Tower Records Hiroshima (Hiroshima PARCO, *Shinkan*, 9F), Hiroshima Club Quattro (Hiroshima PARCO, *Honkan*, 10F) / Hiroshima Club Quattro 082-542-2280



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

★ **Hiroshima Symphony Orchestra:
The 362nd Subscription Concert**

(*Penderecki: Polish Requiem, Chaconne; J. S. Bach: Partita No. 2 in D minor BWV 1004, Chaconne (arr. by Hideo Saito); Martinů: Oboe Concerto H. 353; Britten: Sinfonia da Requiem Op. 20*)

8th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on sale / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp

♪ Conductor: Tatsuya Shimono / Oboe: Céline Moinet

★ **Hiroshima Chamber Soloists Concert
Vol. 14**

NEW!!

(*C. Shumann: Piano Trio in G minor, Op. 17; W. A. Mozart: Duo for Violin and Viola in B-flat major, KV. 424; R. Schumann: Piano Quintet in E-flat major, Op. 44*)

14th Thu. / 6:45pm (6:00pm) / Hiroshima Kenmin Bunka Center / Adults: Advance-¥4,000 At the door-¥4,500; Students: ¥2,000 / Now on sale / ①⑤⑥, Kenmin Bunka Center / Hiroshima Chamber Soloists 082-252-4721

★ **Hiroshima Symphony Orchestra:
The 26th Subscription Concert in Kure**

(*J. S. Bach: Brandenburg Concerto No. 3 in G major BWV. 1048; Weber: Clarinet Concerto No. 2 in E-flat major Op. 74; Beethoven: Symphony No. 6 in F major Op. 68 "Pastorale"*)

17th Sun. / 2:30pm (2:00pm) / Kure City Bunka Hall / S-¥3,700 A-¥3,200 B- ¥2,700 Students-¥1,000 (Student tickets are sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office and Kure City Bunka Hall.) / Now on sale / ①②⑤⑥, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun, Kure City Bunka Hall & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Kure City Bunka Hall 0823-25-7878

♪ Conductor: Masato Suzuki
Clarinet: Anna Hashimoto

★ **Tsukemen Live Tour 2016**

18th Mon. / 3:00pm (2:30pm) / Hiroshima Kokusai Kaigijo (International Conference Center Hiroshima), Phoenix Hall / ¥4,500 / Now on sale / ①, Lawson, Ticket PIA, e+ / UNION Music Office 082-247-6111

♪ Tsukemen is classical instrumental group consisting of 2 violins and 1 piano.

★ **Shochiku Kabuki**

20th Wed. / ① 12:30pm (noon) ② 5:00pm (4:30pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / S-¥6,500 A-¥4,500 B-¥3,000 / Now on sale / ①, Lawson, Sakurapia / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-20-01111

♪ *Kabuki* is a traditional Japanese performing art.

★ **Requiem in Hiroshima Vol. 16**

NEW!!

(*J. Rutter: Requiem; S. Prokofiev: Piano Concerto No. 4 B-flat major Op. 53 for the left hand; W. A. Mozart: Piano Concerto No. 18 B-flat major K. 456*)

24th Sun. / 4:30pm (4:00pm) / Hiroshima Kenmin Bunka Center / Advance: Adults-¥2,500 Students-¥1,500; At the door: Adults-¥2,800 Students-¥1,800 / Now on sale / ① / 090-1014-8498 (Kobayashi)

NEW!!

★ **Kyoko Sako (mandolin) & Norio Sato (guitar)
Concert: "Shinkyouchi"**

(*F. Proto: A Carmen Fantasy for Double Bass and Piano; B. Godard: Suite de Trois Morceaux op. 116, Allegretto, Idylle and Valse; J. S. Bach: Doppelkonzert für zwei Violinen d-Moll BWV 1043; J. S. Bach: Ciaccona – Partita II d-Moll BWV 1004; H. Vázquez: Two pieces for Mandolin and Guitar, Duelo (Mourning) and Toccata*)

30th Sat. / 6:45pm (6:15pm) / Japan Evangelical Lutheran Church of Hiroshima / Advance: Adults-¥2,500 Students-¥1,500; At the door: Adults-¥3,000 Students-¥2,000 (all non-reserved seats) / Now on sale / ① / E-mail: sappo@jcom.zap.ne.jp (Sato), 090-1338-1881 E-mail: sako-mb@hotmail.com (Sako Musik Bureau)

♪ Guest guitarist: Toshimitsu Kamigaichi

NEW!!

★ **Elisabeth University of Music Concert Series
2016 – 2017: Summer Concert**

31st Sun. / 3:00pm (2:00pm) / Elisabeth University of Music, Cecilia Hall / Advance-¥2,000 At the door-¥2,500 / Now on sale / ①, Ticket PIA, Elisabeth University of Music / Elisabeth University of Music 082-225-8004
E-mail: enso01@eum.ac.jp

August

★ **Kyogen by Nomura Mansaku & Mansai**

4th Thu. / 2:30pm (2:00pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / Junior high school students and up-¥5,500 Elementary school students-¥3,500 / ①, Ticket PIA, Lawson, Sakurapia / Now on sale / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829- 20-0111

♪ *Kyogen* is a traditional Japanese performing art.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

★ **Hiroshima Symphony Orchestra:**
2016 An Evening of Peace Concert
(Schumann: Piano Concerto in A minor Op. 54;
Bruckner: Symphony No. 9 in D minor (Nowak Edition))
 5th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Kokusai
 Kaigijo (International Conference Center
 Hiroshima), Phoenix Hall / S-¥5,200 A-¥4,200
 B- ¥3,200 Pair tickets (S seats)-¥9,400 Students-
 ¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima
 Symphony Orchestra Office.) / From Sun., June 5
 (from Mon., June 6 at the Hiroshima Symphony
 Orchestra Office.) / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson
 (convenience store), Chugoku Shimbun &
 Hiroshima Symphony Orchestra Office /
 Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-
 3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp
 ♪ Conductor: Matthias Bamert / Piano: Mami Hagiwara

★ **Higashi Hiroshima Symphony Orchestra:** NEW!!
The 20th Concert
 15th Mon. / 3:00pm (2:30pm) / Hiroshima Kokusai
 Kaigijo (International Conference Center
 Hiroshima), Phoenix Hall / S-¥4,000 A-¥2,000
 Tickets for people who are 25 years old and under-
 ¥1,000 (Identification showing your date of birth is
 required.) / Now on sale / ①, Seven-Eleven /
 Yumebanchi Hiroshima 082-249-3571 (Weekdays,
 11:00am – 7:00pm)

★ **Erth's Dinosaur Zoo** NEW!!
 21st Sun. / ① 1:00pm (12:30pm) ② 3:30pm
 (3:00pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall /
 ¥3,000 ✧ Children under 2 years old are free if
 they sit on the lap of an accompanying adult (one
 child per adult). Tickets are required for them if they
 take their own seats. / Now on sale / ①⑥,
 Convenience stores (Lawson, Seven-Eleven,
 FamilyMart), Ticket PIA, HOME Event Center /
 Candy Promotion Hiroshima 082-249-8334
 (Weekdays, 11:00am – 6:30pm) Official homepage:
<http://www.dinosaurzoo.jp/>

September

★ **Ventures Japan Tour 2016**
 1st Thu. / 6:30pm (6:00pm) / JMS Aster Plaza /
 ¥6,000 / ①, Lawson, Ticket PIA, e+ / Now on sale
 / Candy Promotion Hiroshima 082-249- 8334

★ **Disney on Ice Japan Tour 2016: Frozen**
 Sept. 2 (Fri.), 3 (Sat.), 4 (Sun.) & 5 (Mon.) /
 Hiroshima Green Arena / Now on sale / ①, Seven-
 Eleven, e-get, Lawson, Ticket PIA, e+, Rakuten
 Ticket / Disney on Ice Hiroshima Office (inside
 Hiroshima TV) 082-541-5599 (Mon. – Fri.,
 10:00am – 6:00pm)

◇ Disney on Ice Schedule ◇

Sept. 2	Sept. 3	Sept. 4	Sept. 5
—	10:00am	10:00am	—
2:30pm	2:00pm	2:00pm	—
6:30pm	6:00pm	6:00pm	6:30pm

✧ Doors will open 45 min. before the times above.

◇ Ticket Prices ◇

① Sept. 2 (Fri.) & 5 (Mon.)

Adults*¹ : Premium tickets*³ -¥8,000
 S-¥5,500
 Pair tickets for adults (S seats)-¥10,000
 Children*² : Premium tickets-¥8,000
 S-¥4,500

② Sept. 3 (Sat.) & 4 (Sun.)

Adults: Premium tickets-¥8,000
 S-¥6,000
 Pair tickets for adults (S seats)-¥11,000
 Children: Premium tickets-¥8,000
 S-¥5,000

<NOTICE>

- *¹ Junior high school students and up
- *² 3 years old to elementary school 6th grade
- *³ Tickets that come with a 1,000 yen goods
 coupon

✧ Children under 2 years old are free if they sit on
 the lap of an accompanying adult (one child per
 adult). Tickets are required for them if they take
 their own seats.

✧ Pair tickets are available for 6:30pm on Sept. 2 &
 5, and 6:00pm on Sept. 3 & 4.

★ Hiroshima Symphony Orchestra: The 363rd Subscription Concert

*(Adams: The Chairman Dances (from The Nixon in
 China); Corigliano: Chaconne (from The Red Violin);
 Ives: Symphony No. 2)*

9th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka
 Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-
 ¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only
 sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) /
 From Sat., July 9 (from Mon., July 11 at the
 Hiroshima Symphony Orchestra Office.) /
 ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store),
 Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony
 Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra
 Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp

♪ Conductor: Kazuyoshi Akiyama /
 Violin: Rumi Kurakawa

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

★ **Hiroshima Symphony Orchestra Discovery****Series: "Gift" Vol. 2**

(*Toru Takemitsu: Toward the Sea II; Britten: Four Sea Interludes from "Peter Grimes" Op. 33a; Mozart: Symphony No. 39 in E-flat major K. 543*)

16th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / JMS Aster Plaza / S-¥5,200 A-¥4,200 B-¥3,200 Students-¥1,000 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / From Sat., July 16 (from Tue., July 19 at the Hiroshima Symphony Orchestra Office) / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun, Hiroshima Symphony Orchestra Office, JMS Aster Plaza / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp

♪ Conductor: Kazuyoshi Akiyama

Alto flute: Kumi Morikawa / Harp: Reine Takano

October★ **Hatsukaichi Music Festival:****Yuji Ohno & Lupintic Six – Lupin Jazz Live**

8th Sat. / 5:00pm (4:30pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / ¥4,500 / ①, Ticket PIA, Lawson, Sakurapia / From Sun., June 26 / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-20-0111

♪ "Lupin III" is a famous Japanese manga and anime TV series.

★ **Hiroshima Symphony Orchestra: Masterpiece Concert ~ Autumn ~**

(*Weber: Der Freischütz, Overture; Spohr: Clarinet Concerto No. 2 in E-flat major Op. 57; Mendelssohn: Symphony No. 3 in A minor Op. 56 "Schottische"*)

10th Mon. / 3:00pm (2:00pm) / Hiroshima Kokusai Kaigijyo (International Conference Center Hiroshima), Phoenix Hall / S-¥4,200 Pair tickets (S seats)-¥6,400 A-¥3,200 B-¥2,200 Students-¥1,500 (Students tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on sale / ①⑤⑥⑦, JMS Aster Plaza, Chugoku Shimbun, Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp

♪ Conductor & Clarinet: Paul Meyer

★ **Hiroshima Symphony Orchestra: The 364th Subscription Concert**

(*Rachmaninov: Piano Concerto No. 2 in C minor Op. 18; Berlioz: Symphonie Fantastique Op. 14*)

21st Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / From Sun., August 21 (from Mon., August 22 at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store),

Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp
♪ Conductor: Kentaro Kawase /
Piano: Marianna Shirinyan

November★ **Hiroshima Symphony Orchestra: The 365th Subscription Concert**

(*Akira Ifukube: Lauda Concertata; Wagner: Lohengrin, Prelude; Wagner: Tannhäuser, Overture and Bacchanale (Paris version); Wagner: Tristan und Isolde, Prelude and Liebestod*)

11th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / From Sun., September 11 (from Mon., September 12 at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp

♪ Conductor: Junichi Hirokami / Marimba: Noriko Tsukagoshi / Chorus: Elisabeth University of Music

★ **Sofia Solisten & Liya Petrova (violin)**

19th Sat. / 2:00pm (1:30pm) / JMS Aster Plaza / S-¥5,000 A-¥4,000 B-¥3,000 / ①⑥⑦, JMS Aster Plaza / From Sun., June 5 / HOME Event Center 082-221-7116 (Mon. – Fri., 10:00am – 5:00pm)

★ **Kobudo**

27th Sun. / 5:00pm (4:30pm) / Nishi Kumin Bunka Center / ¥5,000 (all non-reserved seats) / Please ask the concert organizer for ticket information. / Fax: 082-229-3628 Tel: 090-3173-5161 E-mail: suikousya@proof.ocn.ne.jp

♪ *Kobudo* is an ensemble group consisting of piano, *shakuhachi* (traditional Japanese bamboo flute) and cello.
Piano: Takeshi Senoo / *Shakuhachi*: Dozan Fujiwara / Cello: Nobuo Furukawa

NEW!!



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

event halls



◆ Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall 広島文化学園 HBG ホール

(3-3 Kako-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-243-8881)

- ▶ Take the No.24 bus bound for Yoshijima Eigyosho (吉島営業所) and get off at Kako-machi (加古町). Walking time to destination: 2 minutes

◆ Hiroshima Kenmin Bunka Center 広島県民文化センター

(1-5-3 Ote-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-245-2311)

- ▶ Take a streetcar or a bus and get off at Hondori (本通) or Kamiya-cho (紙屋町). Walking time to destination: 5 minutes

◆ JMS Aster Plaza JMS アステールプラザ

(4-17 Kako-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-244-8000)

- ▶ Take the No.24 bus bound for Yoshijima Eigyosho (吉島営業所) and get off at Kako-machi (加古町). Walking time to destination: 2 minutes

◆ Ueno Gakuen Hall 上野学園ホール

(19-1 Hakushima-kita-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-223-6367)

- ▶ Take the Astramline bound for Koiki Koen-mae (広域公園前) or Chorakuji (長楽寺) Station and get off at Hakushima (白島) Station. Walking time to destination: 3 minutes

◆ Hiroshima Kokusai Kaigi-jo (International Conference Center Hiroshima), Phoenix Hall 広島国際会議場フェニックスホール

(1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-242-7777)

- ▶ Get on a Hiroshima Bus bound for Yoshijima and get off at Heiwa Kinenkoen (平和記念公園).
- ▶ Get off at the Chuden-mae (中電前) or Genbaku Dome-mae (原爆ドーム前) Streetcar Stops. Walking time to destination: 5 minutes

◆ Hiroshima Club Quattro 広島クラブクアトロ

(10-1 Hondori, Naka-ku, Hiroshima (Hiroshima PARCO Hon-kan 10F) Tel. 082-542-2280)

- ▶ Take a streetcar and get off at Hatchobori (八丁堀). Walking time to destination: 5 minutes

◆ Hiroshima Green Arena 広島グリーンアリーナ

(4-1 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-228-1111)

- ▶ Take a streetcar and get off at Kamiya-cho-nishi (紙屋町西) or Kamiya-cho-higashi (紙屋町東). Walking time to destination: 5 minutes

◆ Hiroshima Sun Plaza 広島サンプラザ

(3-1-1 Shoko Center, Nishi-ku, Hiroshima Tel. 082-278-5000)

- ▶ Take a train or streetcar to Miyajima and get off at JR Shin-inokuchi (新井口) Station (JR Sanyo Line) or Shoko Center-iriguchi (商エセンター入り口) Streetcar Stops (Hiroden Miyajima Line). Walking time to destination: 5 minutes

◆ Elisabeth University of Music エリザベト音楽大学

(4-15 Nobori-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-221-0918)

- ▶ Take a streetcar and get off at Kanayama-cho (銀山町) or Jogakuin-mae (女学院前). Walking time to destination: 10 minutes

◆ Higashi Kumin Bunka Center 東区民文化センター

(10-31 Higashi-kaniya-cho, Higashi-ku, Hiroshima Tel. 082-264-5551)

- ▶ From the Shinkansen Exit of the JR Hiroshima (広島) Station, walking time to destination is 10 minutes.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

◆ Nishi Kumin Bunka Center 西区民文化センター

(6-1 Yokogawa Shin-machi, Nishi-ku, Hiroshima Tel. 082-234-1960)

▶ From JR Yokogawa (横川) Station, walking time to destination is 5 minutes.

◆ Saeki Kumin Bunka Center 佐伯区民文化センター

(6-1-10 Itsukaichi-chuo, Saeki-ku, Hiroshima Tel. 082-921-7550)

▶ From Hiroshima Bus Center (Sogo Hiroshima, 3F), take a bus to Yakushigaoka-danchi (薬師が丘団地), Shikigaoka-danchi (四季が丘団地), Higashi-kannondai-danchi (東観音台団地) or Ajinadai-kita (阿品台北) and get off at Saeki-kumin Bunka Center-mae (佐伯区民文化センター前). Walking time to destination: 1 minutes

◆ Aki Kumin Bunka Center 安芸区民文化センター

(2-16 Funakoshi-minami 3-chome, Aki-ku, Hiroshima Tel. 082-824-1330)

▶ From JR Kaitaichi (海田市) Station (JR Sanyo Line), walking time to destination is 5 minutes.

◆ Blue Live Hiroshima ブルーライブ広島

(3-12-69 Ujina Kaigan, Minami-ku, Hiroshima Tel. 082-250-5522)

▶ Take a streetcar for Hiroshima-ko (No. 1, 3 or 5) and get off at Kaigan-dori (海岸通). Walking time to destination: 5 minutes

◆ Gewand Halle ゲバントホール

(Wako Palace 21 5F, 2-1-13 Honkawa-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-503-1711)

▶ Take a streetcar and get off at Honkawa-cho (本川町). Walking time to destination: 4 minutes

◆ lifeone221 hall lifeone221 ホール

(2-2-1 Itsukaichi-chuo, Saeki-ku, Hiroshima-shi Tel.082-922-0028)

▶ Take a bus from JR Itsukaichi (五日市) Station (north exit) and get off at Itsukaichi-chuo 2-chome (五日市中央二丁目). Walking time to destination: 5 minutes.

◆ Memorial Cathedral for World Peace 世界平和記念聖堂

(4-42 Nobori-cho, Naka-ku, Hiroshima-shi Tel.082-221-0621)

▶ From Kanayama-cho (銀山町) or Jogakuin-mae (女学院前) Streetcar Stop, walking time to destination is 10 minutes.

◆ Hiroshima Nagarekawa Church 広島流川協会

(8-30 Kami-nobori-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-221-1813)

▶ From Jogakuin-mae (女学院前) or Shukkeien-mae (縮景園前) Streetcar Stop, walking time to destination is 5 minutes.

◆ Japan Evangelical Lutheran Church of Hiroshima ルーテル広島教会

(2-12 Tsurumi-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-241-3695)

▶ From Hijiyama-shita (比治山下) Streetcar Stop, walking time to destination is 3 minutes.

◆ Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia はつかいち文化ホールさくらびあ

(1-11-1 Shimo-hera, Hatsukaichi City Tel. 0829-20-0111)

▶ Take a train on the JR Sanyo Line bound for Iwakuni and get off at JR Miyauchi Kushido (宮内串戸) Station. Walking time to destination: 15 minutes

▶ Take a streetcar on the Hiroden Miyajima Line and get off at Hatsukaichi Shiyakusho-mae (廿日市市役所前). Walking time to destination: 8 minutes

◆ Kure City Bunka Hall 呉市文化ホール

(3-10-1 Chuo, Kure City Tel. 0823-25-7878)

▶ Get off at the JR Kure (呉) Station (JR Kure Line). Walking time to destination: 7 minutes



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016



A: Adults U: University Students H: High School Students
 J: Junior High School Students E: Elementary School Students
 S: Seniors (65 years old and up - Identification showing your date of birth is required.)

◆ Generally, admission is allowed up to 30 min. prior to closing. ◆

Hiroshima Museum of Art

Address: 3-2 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima City
 Tel: 082-223-2530
 Hours: 9:00am – 5:00pm
 Closed: Mondays (except during special exhibitions)
 URL: <http://www.hiroshima-museum.jp>

Special Exhibition

■ **VENICE: Five Centuries of the World's Most Alluring City from the Museum of Fine Arts, Boston**

Period: Sat., Apr. 9 – Sun., Jun. 12
 Admission Fee:

A -¥1,400 (¥1,200), S-¥1,200,
 U&H-¥1,000 (¥800), J&E-¥600 (¥400)
 ◇ Advance ticket prices shown in ().

Collection Exhibition

■ **Exhibition I: Travels in Europe with Masterpieces**

Period: Tue., Apr. 5 – Sun., Jun. 19
 Admission Fee:

- ◆ Jun. 14 – 19: Admission free
- ◆ Apr. 9 – Jun. 12: Special exhibition admission fee

■ **Exhibition II: Sceneries of Eastern and Western Paintings**

Period: Tue., Jun. 21 – Sun., Aug. 28
 Admission Fee:

- ◆ Jun. 21 – Jul. 8 & Aug. 23 – 28:
 A-¥600, U&H-¥300, J&E-¥120
- ◆ Jul. 9 – Aug. 21: Special exhibition admission fee

Hiroshima City Museum of Contemporary Art

Address: 1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Hiroshima City
 Tel: 082-264-1121
 Hours: 10:00am – 5:00pm
 Closed: Mondays (except national holiday)
 URL: <http://www.hcmca.cf.city.hiroshima.jp/>

Special Exhibition

■ **Tomei Shomatsu NAGASAKI**

Period: Sat., May 28 – Mon., Jul. 18

Admission Fee:

A-¥1,030 (¥820), U-¥720 (¥620),
 S&H-¥510 (¥410), J & under-Free
 ◇ Advance ticket prices shown in ().

Collection Exhibition

Admission Fee: A-¥360 / U-¥270 / S&H-¥170
 / J & under- Free

Holders of special exhibition admission tickets are also entitled to view the collection exhibition.

■ **2016 – II**

■ **Collection Exhibition 2: Collection Highlight & Hiroshima's Modern Art**

Period: Sat., Jun. 18 – Sun., Sept. 25

Video Art Program (Free admission)

■ **A Window to the World [The 51st Program]: Pierre-Jean Giloux**

Period: Sun., May 29 – Sun., Jul. 10

Open Program (Free admission)

■ **Summer Workshop Project 2016**

Period: Sat., Jul. 16 – Sun., Sept. 11

Hiroshima MOCA Monthly Workshop

✍ **This is an art program in which the museum selects one particular material and visitors are free to make anything with it.**

Reservations are not required. You can join the workshop on the event day of.

Date: Jun. 5

Time: ① 10:00am – noon

② 2:00pm – 5:00pm

Participation Fee: Free

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Hiroshima Prefectural Art Museum

Address: 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku,
Hiroshima City
Tel: 082-221-6246
Hours: 9:00am – 5:00pm
✧ Open until 8:00pm on Fridays (Apr. 1 – Oct. 30)
Closed: Mondays
URL: <http://www.hpam.jp/>

Special Exhibition

- **The 4th New KENBITEN: Annual Competition of Art in Hiroshima Prefecture**
Period: Sat., Jul. 2 – Sun., Jul. 17
Admission Fee:
A-¥510 (¥410), U&H-¥310 (¥250),
J&E-¥100 (¥80)
✧ Advance ticket prices shown in ()
☺ KENBITEN is the publicly sponsored exhibition encouraging the prefectural citizens' creative activities as well as providing opportunities for application.
- **Great Dinosaur Exhibition: Reviving Dinosaurs around the World**
Period: Sat., Jul. 23 – Sun., Sept. 4
Admission Fee:
A-¥1,200 (¥1,000), U&H-¥1,000 (¥800),
J&E-¥600 (¥400)
✧ Advance ticket prices shown in ()

Collection Exhibitions

- Admission Fee (all exhibitions):
A-¥510, U-¥310, H, & under-Free
Holders of special exhibition admission tickets are also entitled to view the Museum's Collection exhibits.
- **Hiroshima Masterpiece Selection Exhibit**
Period: Tue., Apr. 19 – Sun., Jul. 10
 - **From Children to Adults! Summer Museum Simultaneous Exhibit: Nature's Beauty**
Period: Wed., Jul. 13 – Sun., Aug. 28

Kure Municipal Museum of Art

Address: Irifuneyama Koen, Saiwai-cho, Kure City
Tel: 0823-25-2007
Hours: 10:00am – 5:00pm
Closed: Tuesdays (except national holidays)
URL: <http://kure-bi.jp/>

Special Exhibition

- **Fumiyo Kôno: "Kono Sekai no Katasumi ni" (in a corner of this world)**
Period: Sat., Jul. 23 – Thu., Nov. 3
Admission Fee:
A-¥1,000 (¥800), U-¥600 (¥500),
H & under-Free
✧ Advance ticket prices shown in ()

Collection Exhibition

- **Prints**
Period: Fri., May 27 – Sun., Jul. 10
Admission Fee: A&U-¥300, H-¥180,
J&E-¥120

Fukuyama Museum of Art

Address: 2-4-3 Nishi-machi, Fukuyama City
Tel: 084-932-2345
Hours: 9:30am – 5:00pm
✧ Open until 7:00pm on Jun. 10, 11, 17 & 18
Closed: Mondays except national holidays
HP: <http://www.city.fukuyama.hiroshima.jp/site/fukuyama-museum/>

Special Exhibition

- **Herend Porcelain from Hungary**
Period: Sat., Apr. 16 – Sun., Jun. 19
Admission Fee: A&U-¥1,000,
H & under-Free

Collection Exhibitions

- Admission Fee (all exhibitions):
A&U-¥300, H & under-Free
- **Spring Exhibition: Goichi Takeda**
Period: Wed., Apr. 6 – Sun., Jun. 26
 - **Summer Exhibition: Keisho Nakano**
Period: Wed., Jun. 24 – Sun., Sept. 13

Onomichi City Museum of Art

Address: 17-19 Nishitsuchido-cho, Onomichi City
(Inside Senkoji Park)
Tel: 0848-23-2281
Hours: 9:00am – 5:00pm
Closed: Mondays except national holidays

Special Exhibition

- **The 60th Onomichi Citizens' Art Exhibition**
Period: Sat., May 28 – Sun., Jun. 19
① May 28 – Jun. 5: Western-style paintings,
photographs, crafts & designs
② Jun. 11 – 19: Japanese-style paintings,
sculpture & calligraphies
Admission Fee: Free
- **Mitsuaki Iwagô Photo Exhibition: Cats**
Period: Sat., Jun. 25 – Sun., Aug. 14
Admission Fee: A-¥800, U&H-¥550
J & Under-Free
☞ Mitsuaki Iwagô is a famous Japanese animal photographer



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Hiroshima Toyo Carp Game Schedule 2016

The Toyo Carp (Hiroshima's professional baseball team) plays about 60 games at MAZDA Zoom-Zoom Stadium in Hiroshima every year.

GAME SCHEDULE

JUNE

Fri., 3rd, 6:00pm / vs. Fukuoka SoftBank Hawks
 Sat., 4th, 2:00pm / vs. Fukuoka SoftBank Hawks
 Sun., 5th, 1:30pm / vs. Fukuoka SoftBank Hawks
 Tue., 14th, 6:00pm / vs. Saitama Seibu Lions
 Wed., 15th, 6:00pm / vs. Saitama Seibu Lions
 Thu., 16th, 6:00pm / vs. Saitama Seibu Lions
 Fri., 17th, 6:00pm / vs. ORIX Buffaloes
 Sat., 18th, 2:00pm / vs. ORIX Buffaloes
 Sun., 19th, 1:30pm / vs. ORIX Buffaloes
 Fri., 24th, 6:00pm / vs. Hanshin Tigers
 Sat., 25th, 2:00pm / vs. Hanshin Tigers
 Sun., 26th, 1:30pm / vs. Hanshin Tigers
 Wed., 29th, 6:00pm / vs. Tokyo Yakult Swallows
 Thu., 30th, 6:00pm / vs. Tokyo Yakult Swallows

JULY

Tue., 12th, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants
 Wed., 13th, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants
 Mon., 18th, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Tue., 19th, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Wed., 20th, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Fri., 29th, 6:00pm / vs. Yokohama DeNA Baystars
 Sat., 30th, 6:00pm / vs. Yokohama DeNA Baystars
 Sun., 31st, 6:00pm / vs. Yokohama DeNA Baystars

AUGUST

Fri., 5th, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants
 Sat., 6th, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants
 Sun., 7th, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants
 Tue., 9th, 6:00pm / vs. Hanshin Tigers
 Wed., 10th, 6:00pm / vs. Hanshin Tigers
 Thu., 11th, 6:00pm / vs. Hanshin Tigers
 Fri., 19th, 6:00pm / vs. Tokyo Yakult Swallows
 Sat., 20th, 6:00pm / vs. Tokyo Yakult Swallows
 Sun., 21st, 6:00pm / vs. Tokyo Yakult Swallows
 Tue., 30th, 6:00pm / vs. Yokohama DeNA Baystars
 Wed., 31st, 6:00pm / vs. Yokohama DeNA Baystars

SEPTEMBER

Thu., 1st, 6:00pm / vs. Yokohama DeNA Baystars
 Tue., 6th, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Wed., 7th, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Thu., 8th, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Thu., 15th, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants
 Fri., 16th, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Sat., 17th, 1:30pm / vs. Chunichi Dragons
 Thu., 22nd, 2:00pm / vs. Hanshin Tigers
 Sat., 24th, 2:00pm / vs. Tokyo Yakult Swallows
 Sun., 25th, 1:30pm / vs. Tokyo Yakult Swallows

TICKET INFORMATION

Ticket Offices

◆ MAZDA Zoom-Zoom Stadium Hiroshima

Tickets can be purchased at the ticket booths at the entrances of the stadium (closed on August 6).

Booth Opening Times

11:30am (days with night games) / 11:00am (days with day games)

11:00am – 4:00pm (days when there are no games)

◆ CARPIO (6-7 Hacho-bori, Naka-ku)

OPEN: 10:00am – 4:00pm

TEL: 227-2222

◆ Convenience Stores

Tickets are available at convenience stores such as Lawson, Seven-Eleven, FamilyMart and Sunkus.

ACCESS

MAZDA Zoom-Zoom Stadium Hiroshima:

From JR Hiroshima Station, walking time to the stadium is 10 minutes.

INQUIRIES

Hiroshima Toyo CARP

Tel. (082) 223-2141 Fax. (082) 502-1189

URL: <http://www.carp.co.jp/>

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Sanfrecce Hiroshima FC

Game Schedule 2016

GAME SCHEDULE Date / Kick Off / Game / Venue / Ticket Sales

2016 J League 1st Stage

Sat., June 18 / Not finalized / vs. Urawa Red Diamonds / EDION Stadium Hiroshima / Now on sale

2016 J League 2nd Stage

Wed., July 2 / Not finalized / vs. Jubilo Iwata / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., June 4

Sat., July 9 / Not finalized / vs. Kashima Antlers / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., June 4

Sun., July 17 / Not finalized / vs. Yokohama F·Marinos / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., June 4

Sat., July 23 / Not finalized / vs. Vissel Kobe / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., June 4

Sat., August 6 / Not finalized / vs. Nagoya Grampus / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., July 2

Sat., August 20 / Not finalized / vs. Ventforet Kofu / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., July 2

Sat., September 10 / Not finalized / vs. Omiya Ardija / EDION Stadium Hiroshima / Middle – End of August

Sat., October 1 / Not finalized / vs. F.C. Tokyo / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., September 3

Sat., October 29 / Not finalized / vs. Avispa Fukuoka / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., September 3

TICKETS Seats / Advanced Tickets / At the Door

- ◆ Reserved Seats SS / ¥5,300 / ¥5,900 ◆ Reserved Seats SA / ¥3,700 / ¥4,300
- ◆ Unreserved Seats Adults / ¥2,600 / ¥3,200
- ◆ Unreserved Seats Students (High School Students and under) / ¥1,000 / ¥1,500

ACCESS

◆ EDION Stadium Hiroshima (Hiroshima Big Arch)

Take the Astram-line bound for *Koiki-koen-mae* (広域公園前) and get off at the last station, *Koiki-koen -mae* (広域公園前).

From *Hondori* Station: One way fare - ¥480 Travel time - 35 min.

TICKET OFFICES

- ◆ Sanfrecce Hiroshima Official Shop V-POINT (EDION *Honkan*, 8F / Tel. 248-3317 / 10:00am – 8:00pm
/ Closed on Mondays except national holidays)
- ◆ EDION Play Guide (*Honkan*, 8F) ◆ Fukuya (Hiroshima Station) (7F) ◆ Alpark Tenmaya (3F)
- ◆ Convenience Stores (FamilyMart, Seven Eleven, CircleKSunkus and Lawson)

INQUIRIES



- ◆ Sanfrecce HIROSHIMA Tel. 233-3233 URL: <http://www.sanfrecce.co.jp>

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Swimming Pool Information

-  **Swimming caps are required.**
-  **Swimming pools may be closed temporarily due to maintenance in addition to the regular closed days. Please inquire at each facility in advance.**

[NOTES]

- ◆ **Seniors = 65years and up** ✧ Identification showing your date of birth is required.
- ◆ **Children = Senior high, junior high & elementary school students**

Hiroshima Prefectural Sports Center

ひろしまけんりつスポーツセンター
広島県立総合体育館

ADDRESS: 4-1 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima City
ACCESS: From Kamiya-cho-nishi Streetcar Stop, walking time to destination is 5 minutes.
OPEN HOURS: 9:00am – 9:00pm ✧ Entrance allowed up to 8:00pm.
CLOSED: December 29 – January 3
FEE: Adults – ¥620 Children – ¥310
POOL: Seven 25-meter lanes (2.0 – 2.3 meters deep)
INQUIRIES: 082-502-0073



Yoshijima Indoor Pool

よししまおくない
吉島屋内プール

ADDRESS: 1-53 Konan 5-chome, Naka-ku, Hiroshima City
ACCESS: Take the No.24 bus bound for Yoshijima Eigyocho and get off at Hiroshima Bus Kanko Shako-mae. Walking time to destination: 7 minutes
OPEN HOURS: 9:00am – 9:00pm (October – June) / 8:30am – 9:30pm (July – September)
CLOSED: Wednesdays (except on national holidays), August 6 and December 29 – January 3
FEE: Adults – ¥490 Seniors & Children – ¥240
POOL: Six 25-meter lanes (1.2 – 1.4 meters deep)
INQUIRIES: 082-249-8591

Hiroshima Big Wave

そうごうおくない ひろしま
総合屋内プール (広島ビッグウェーブ)

ADDRESS: 8-3 Ushita-shin-machi 1-chome, Higashi-ku, Hiroshima City
ACCESS: From the Astramline Ushita Station, walking time to destination is 3 minutes.
OPEN HOURS: 9:00am – 9:00pm (October – June) / 8:30am – 9:30pm (July – September)
 ✧ Swimming pool opens from June to September.
CLOSED: Tuesdays (except on national holidays), August 6 and December 30 – January 1
FEE: Adults – ¥540 Seniors & Children – ¥260
POOL: Ten 50-meter lanes, sixteen 25-meter lanes (2.0 – 2.2 meters deep)
INQUIRIES: 082-222-1860

MAEDAHOSING Higashi-ku Sports Center

ひがしく
マエダハウジング東区スポーツセンター

ADDRESS: 8-3 Ushita-shin-machi 1-chome, Higashi-ku, Hiroshima City
ACCESS: From the Astramline Ushita Station, walking time to destination is 3 minutes.
OPEN HOURS: 9:00am – 9:00pm (October – June) / 8:30am – 9:30pm (July – September)
CLOSED: Tuesdays (except on national holidays), August 6 and December 29 – January 3
FEE: Adults – ¥490 Seniors & Children – ¥240
POOL: Six 25-meter lanes (1.2 – 1.4 meters deep) and a small-sized pool (4m×9m, 0.6m deep)
INQUIRIES: 082-222-1860

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Shinonome Indoor Poolしのめおくない
東雲屋内プール**ADDRESS:** 16-3 Shinonome 3-chome, Minami-ku, Hiroshima City**ACCESS:** ① From JR Mukainada Station (JR Sanyo Line), walking time to destination is 15 minutes.

② Take the No.7 bus bound for Niho-shako and get off at Shinonome-cho. Walking time to destination: 5 minutes

OPEN HOURS: 9:00am – 9:00pm (October – June) / 8:30am – 9:30pm (July – September)**CLOSED:** Tuesdays (except on national holidays), August 6 and December 29 – January 3**FEE:** Adults – ¥490 Seniors & Children – ¥240**POOL:** Six 25-meter lanes (1.2 – 1.4 meters deep) and a small-sized pool (6m×6.75m, 0.6m deep)**INQUIRIES:** 082- 286-6909**Dejima Indoor Pool**でしまおくない
出島屋内プール**ADDRESS:** 32-92 Dejima 1-chome, Minami-ku, Hiroshima City**ACCESS:** From Hiroshima-ko (Hiroshima Port) Streetcar Stop, walking time to destination is 15 minutes.**OPEN HOURS:** 9:00am – 9:00pm (October – June) / 8:30am – 9:30pm (July – September)**CLOSED:** Tuesdays (except on national holidays), August 6 and December 29 – January 3**FEE:** Adults – ¥490 Seniors & Children – ¥240**POOL:** Five 25-meter lanes (0 – 2 meters deep) and walking pool (30m, 1m deep)**INQUIRIES:** 082- 254-2891**Nishi-ku Sports Center**にしく
西区スポーツセンター**ADDRESS:** 41-1 Kogo-minami 2-chome, Nishi-ku, Hiroshima City**ACCESS:** From Kusatsu Streetcar Stop, walking time to destination is 10 minutes.**OPEN HOURS:** 9:00am – 9:00pm (October – June) / 8:30am – 9:30pm (July – September)**CLOSED:** Wednesdays (except on national holidays), August 6 and December 29 – January 3**FEE:** Adults – ¥490 Seniors & Children – ¥240**POOL:** Six 25-meter lanes (0.9m deep x 2 lanes, 1.15m – 1.25m deep x 4 lanes)**INQUIRIES:** 082- 272-8211**Asaminami-ku Sports Center**あさみなみく
安佐南区スポーツセンター**ADDRESS:** 13-16 Tomo-higashi 3-chome, Asaminami-ku, Hiroshima City**ACCESS:** From the Astramline Tomo Station, walking time to destination is 8 minutes.**OPEN HOURS:** 9:00am – 9:00pm (October – June) / 8:30am – 9:30pm (July – September)**CLOSED:** Tuesdays (except on national holidays), August 6 and December 29 – January 3**FEE:** Adults – ¥490 Seniors & Children – ¥240**POOL:** Six 25-meter lanes (1.2 – 1.4 meters deep) and a small-sized pool (10m×4.5m, 0.6m deep)**INQUIRIES:** 082-848-2411**Asakita-ku Sports Center**あさきたく
安佐北区スポーツセンター**ADDRESS:** 50-1 Fukawa 2-chome, Asakita-ku, Hiroshima City**ACCESS:** ① Take a bus bound for Kabe/Obayashi (Fukawa Line) from Hiroshima Bus Center (Sogo Hiroshima Department Store, 3F) and get off at Owa. Walking time to destination: 5 minutes

② From JR Shimo-fukawa Station (JR Geibi Line) or JR Nakajima Station (JR Kabe Line), walking time to destination is 15 minutes.

OPEN HOURS: 9:00am – 9:00pm (October – June) / 8:30am – 9:30pm (July – September)**CLOSED:** Wednesdays (except on national holidays), August 6 and December 29 – January 3**FEE:** Adults – ¥490 Seniors & Children – ¥240**POOL:** Six 25-meter lanes (1.2 – 1.35 meters deep) and a small-sized pool (8.5m×4m, 0.6m deep)**INQUIRIES:** 082-843-4999

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Aki-ku Sports Center 安芸区スポーツセンター**ADDRESS:** 3-1 Nakano-higashi 2-chome, Aki-ku, Hiroshima City**ACCESS:** From JR Akinakano Station (JR Sanyo Line), walking time to destination is 7 minutes.**OPEN HOURS:** 9:00am – 9:00pm (October – June) / 8:30am – 9:30pm (July – September)**CLOSED:** Wednesdays (except on national holidays), August 6 and December 29 – January 3**FEE:** Adults – ¥490 Seniors & Children – ¥240**POOL:** Six 25-meter lanes (0.9m deep x 2 lanes, 1.15m – 1.25m deep x 4 lanes) and a small-sized pool (10m×4m, 0.6m deep)**INQUIRIES:** 082-893-1998**Saeki-ku Sports Center** 佐伯区スポーツセンター**ADDRESS:** 1-27 Rakurakuen 6-chome, Saeki-ku, Hiroshima City**ACCESS:** From JR Itsukaichi Station (JR Sanyo Line), walking time to destination is 25 minutes.**OPEN HOURS:** 9:00am – 9:00pm (October – June) / 8:30am – 9:30pm (July – September)**CLOSED:** Tuesdays (except on national holidays), August 6 and December 29 – January 3**FEE:** Adults – ¥490 Seniors & Children – ¥240**POOL:** Six 25-meter lanes (1.2 – 1.4 meters deep) and a small-sized pool (30m², 0.6m deep)**INQUIRIES:** 082-924-8198**Chuo Park Family Pool** 中央公園ファミリープール ❖ Open: July & August**ADDRESS:** 4-41 Moto-machi, Nakaku, Hiroshima City**ACCESS:** From Genbaku Dome-mae Streetcar Stop, walking time to destination is 10 minutes.**OPEN HOURS:** 9:00am – 6:00pm ❖ Entrance allowed up to 5:00pm.**FEE:** Adults – ¥780 Seniors & Children (including those under 18) – ¥340**POOL:** Children's pool, circular moving water pool, 50-meter lane pool**INQUIRIES:** 082-211-0063**Municipal Ninoshima Seaside Children's Nature Center Pool**ひろしましにのしまりんかいしょうねんしぜん いえ かいすい
広島市似島臨海少年自然の家・海水プール

❖ Open: June 30 – September 11

ADDRESS: 182 Higashi-otani, Ninoshima-cho, Minami-ku, Hiroshima City**ACCESS:** Get off at Hiroshima-ko Streetcar Stop. Then take a ferry to Ninoshima island and get off at Ninoshima Port (a 20 min. ferry ride). Walking time to destination: 20 minutes**OPEN HOURS:** 9:00am – 4:00pm ❖ Entrance allowed up to 3:30pm.**CLOSED:** Mondays, the day after national holidays and August 6**FEE:** Adults – ¥490 Children – ¥250 Preschoolers – Free**POOL (Sea water):** Children's pool, waterslide, circular moving water pool, etc.**INQUIRIES:** 082-259-2766

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Seasonal Event Information

June 2016

★ Event schedules are subject to change.
Please contact event organizers before you go.



Events Held in Hiroshima City

Every Wednesday until December 28, 2016 ☺ June 1, 8, 15, 22 & 29; July 6, 13 20 & 27

Hiroshima Kagura ひろしまけんみんぶんか ひろしまかぐら ていきこうえん
広島県民文化センター「広島神楽」定期公演

TIME: 7:00pm – 8:45pm (The venue will open at 6:00pm.)

PLACE: Hiroshima Kenmin Bunka Center, Ote-machi, Naka-ku (located near Hondori Shopping Street)

ACCESS: From Kamiya-cho-nishi or Hondori Streetcar Stops, walking time to destination is 3 minutes.

TICKETS: ¥1,000 ✧ All non-reserved seats

✧ Tickets will be sold from 5:00pm on the performance date at the center.

There are no advance tickets.

INQUIRIES: Hiroshima Kenmin Bunka Center 082-245-2311

Sun., June 5 & 19

Hiroshima Minato Marché ひろしまみなとマルシェ

TIME: 9:00am – 3:00pm

PLACE: Open Space between East and West Terminal of Hiroshima Port, Minami-ku

ACCESS: Take the No. 1, 3 or 5 streetcar bound for Hiroshima Port and get off at the last stop, Hiroshima Port.

INQUIRIES: Hiroshima Minato Marché Office 082-255-6646

☑ You can buy and taste locally-grown fresh vegetables and other food products at the marché.

Fri., June 3 – Sun., June 5

Tokasan Festival とうかさん

TIME: Noon – 11:00pm on Jun. 3 & 4 / Noon – 10:00pm on Jun. 5

PLACE: Enryuji Temple and around Chuo-dori Street, Naka-ku

ACCESS: From Hatchobori Streetcar Stop, walking time to destination is 5 minutes.

INQUIRIES: Enryuji Temple 082-241-7420

☑ Tokasan is one of the biggest summer festivals in Hiroshima. Many people in yukata (summer kimono) can be seen during the festival. Various vendors will be set up.



Sun., June 5

Shobu (Iris-viewing) Tea Ceremony しょうぶちやかい

TIME: 9:30am – 3:00pm

PLACE: Shukkeien Garden

ACCESS: Take a streetcar on the Hiroden Hakushima Line and get off at Shukkeien-mae. Walking time to destination: 5 minutes

FEE: ¥1,200 for the tea ceremony

✧ Admission fee for the garden (below) is also required.

〔 Adults-¥260, University & High school students-¥150
Junior high & Elementary school students- ¥100 〕

INQUIRIES: Shukkeien Garden 082-221-3620

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Sun., June 12**Rice-Planting Festival & Tea Ceremony**た う まつ ちやかい
田植え祭り (茶会)

- TIME:** ♦ Tea ceremony → 10:00am – 3:00pm
 ♦ Rice-planting demonstration → 1:00pm – 1:30pm
 ♦ *Hayashi-da* performance → 1:35pm – 1:55pm
 ♦ *Nanjo* dance performance → 2:15pm – 2:45pm

PLACE: Shukkeien Garden**ACCESS:** Take a streetcar on the Hiroden Hakushima Line and get off at Shukkeien-mae. Walking time to destination: 5 minutes**FEE:** ¥700 for tea ceremony

◇ Admission fee for the garden (below) is also required.

Adults - ¥260, University & High school students - ¥150
Junior high & Elementary school students - ¥100

INQUIRIES: Shukkeien Garden 082-221-3620**Sun., June 12****The 21st Streetcar Festival**だい かい ろ め ん で ん し ゃ
第21回路面電車まつり**TIME:** 10:00am – 4:00pm**PLACE:** Around *Hiroshima Dentetsu, Senda Shako* (train depot), Higashi Senda-machi, Naka-ku**ACCESS:** Take a streetcar (no. 1, 3 or 7) and get off at Hiroden Honsha-mae.**INQUIRIES:** Executive Committee (*Hiroshima Dentetsu*) 082-242-3551**Sun., June 19 – Thurs., July 7****Ajisai (Hydrangea) Festival at Kannon-ji Temple**かんのんじ まつ
観音寺あじさい祭り**TIME:** 8:30am – 5:00pm ☀ 10:00am – 5:00pm on June 19**PLACE:** Kannon-ji Temple, Saeki-ku**ACCESS:** Get on a bus bound for Higashi-kannondai Danchi from Itsukaichi Streetcar Stop or JR Itsukaichi Station (JR Sanyo Line) south exit and get off at Kannondai Iriguchi. Walking time to destination: 5 minutes**INQUIRIES:** Kannon-ji Temple 082-924-1340

- ▣ 5,000 hydrangeas of 350 varieties will bloom from the middle of June to the beginning of July at Kannon-ji Temple.
- ▣ On June 19, there will be an opening to public of *nehanzu* (a picture of Buddha entering Nirvana), serving of *amacha* tea and gifting of flower seeds to the first 200 visitors. *Matcha* tea will be served during the event period. *Fūrin*, a wind-bell festival, will also be held.

Wed., June 29**Nagoshi-sai Festival at Sorasaya Shrine**なごしまい
夏越祭

- TIME:** ♦ Ceremony: From 6:00pm onward
 ♦ *Oyutate* Ritual: From 7:30pm onward
 ♦ Fireworks: From 8:00pm onward

PLACE: Sorasaya Inao Shrine, Naka-ku**ACCESS:** Get off at Honkawa or Teramachi Streetcar Stops. Walking time to destination: 5 minutes**INQUIRIES:** Sorasaya Inao Shrine 082-231-4476

- ▣ This is a festival to pray for good health during the summer.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Thurs., June 30**Nagoshi-no-Oharae at Hiroshima Gokoku Shrine**ひろしまごこくじんじや なごしのおおほらえ
広島護国神社 夏越大祓**TIME:** From 4:00pm onward**PLACE:** Hiroshima Gokoku Shrine, Moto-machi, Naka-ku**ACCESS:** From Kamiya-cho Higashi Streetcar Stop, walking time to destination is 10 minutes. It is located near Hiroshima Castle.**INQUIRIES:** Hiroshima Gokoku Shrine 082-221-5590 HP: <http://www.h-gokoku.or.jp/>

☑ This is a ritual to purify sins which one has unknowingly committed which stain one's mind and body and which may have built up since the beginning of the year 2016. Visitors may purify their mind and body by placing a paper doll with their name and age written on it on their body.

Sat., July 2 – Sun., Sept. 25**Kinoshita Circus in Hiroshima**きのした ひろしまこうえん
木下サーカス 広島公演**PLACE:** Special Venue at *Hiroshima Nishi Hikojo Atochi* (the site of Hiroshima Nishi Airport), Kanon Shinmachi, Nishi-ku**ACCESS:** Take the No. 3 bus bound for Kanon Marina Hop and get off at Kanon Marina Hop. Walking time to destination: 3 minutes**TICKETS FOR NON-RESERVED SEATS**

- ◆ Advance: High school students and up - ¥2,800
3 years old – Junior high school students - ¥1,800
- ◆ At the door: High school students and up - ¥3,200
3 years old – Junior high school students - ¥2,200
- ◇ Advance tickets are available at Ticket PIA, Lawson, Seven-Eleven, e+, Rakuten Ticket, etc.
- ◇ Reserved seats are also sold. Please check the official homepage (see below) for more information.

**SCHEDULE:**

	Mon., Tue. & Wed.	Fri. & Jul. 2	Sat.	Sun. & National holidays
10:20am	—	—	—	○
11:00am	○	—	○	—
1:00pm	—	○	—	○
1:40pm	○	—	○	—
3:40pm	—	○	—	○

**CLOSED:** Every Thursday (except Aug. 11 & Sept. 22), July 6, Aug. 3, 10 & Sept. 7, 21**INQUIRIES:** Kinoshita Circus Hiroshima Office

082-234-0045

URL: <http://www.kinoshita-circus.co.jp/>**Sun., July 3****Tanabata (star festival) Tea Ceremony**たなばたちやかい
七夕茶会**TIME:** Not finalized**PLACE:** Shukkeien Garden**ACCESS:** Take a streetcar on the Hiroden Hakushima Line and get off at Shukkeien-mae. Walking time to destination: 5 minutes**FEE:** ¥700 for the tea ceremony

◇ Admission fee for the garden (below) is also required.

(Adults-¥260, University & High school students-¥150
Junior high & Elementary school students- ¥100)

INQUIRIES: Shukkeien Garden 082-221-3620☑ *Tanabata* is a star festival usually held on July 7 each year.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Sun., July 17 & Mon., July 18**Sumiyoshisan Festival** すみよしさん**TIME:** There is no specific starting time. Most people come in the evening.**PLACE:** Sumiyoshi Shrine, Sumiyoshi-cho, Naka-ku**ACCESS:** ① Take the No. 24 bus and get off at Sumiyoshi-cho. Walking time to destination: 5 minutes

② Take the No. 3, 6, or 10 bus and get off at Kako-machi. Walking time to destination: 3 minutes

INQUIRIES: Sumiyoshi Shrine 082-241-0104☑ Fireworks will be set off from 8:00pm on both days. Rowing a boat of an ancient style in the river and *kagura* performances will also be held.**Thurs., August 18 – Mon., August 21****The 16th International Animation Festival Hiroshima 2016**だい かいひろしまこくさい
第16回広島国際アニメーションフェスティバル**VENUE:** JMS Aster Plaza, Kako-machi, Naka-ku**ACCESS:** Take the No. 24 bus and get off at Kako-machi. Walking time to destination: 2 minutes**TICKETS:** ☺ Free admission for elementary school students and under.

Division		Advance	At the Door
One Program Ticket	Adults	¥1,000	¥1,200
	University students	¥800	¥1,000
	Senior high & Junior high school students	¥600	¥700
One Day Pass	Adults	¥2,500	¥3,000
	University students	¥2,000	¥2,400
	Senior high & Junior high school students	¥1,500	¥1,800
All Program Pass	Adults	¥10,000	¥12,000
	University students	¥8,000	¥10,000
	Senior high & Junior high school students	¥6,000	¥7,000
Group Discount (Over 15 tickets)		10% discount	

<NOTES>

- ◇ “University students” includes university (college) students, junior college students and special technical school students who are 18 years old and up.
- ◇ Elementary school students and under will be free of charge but should be accompanied by their guardians.
- ◇ Children who are 2 years old and under cannot enter the competition program.
- ◇ Advance tickets are available at major ticket offices in Hiroshima city:

EDION Hiroshima *Honten*, Fukuya Department Store (Hiroshima Station Square Store), *Alpark* Tenmaya, *Chuo Shoten* Bookstore (inside SUNMALL), Hiroshima *Yume* Plaza, Movie Theaters (*Hatchoza*, Salon Cinema & Cine Twin), JMS Aster Plaza, every *Kumin Bunka Center* (Ward Community Cultural Center), *Hiroshima-jo* (Hiroshima Castle), *Kyodo Shiryō Kan* (Hiroshima City Museum of History and Traditional Crafts), *Kodomo Bunka Kagaku Kan* (Children's Museum of Culture and Science), *Ebayama Kisho Kan* (Hiroshima City Ebayama Museum of Meteorology),

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Eizo Bunka Library (Hiroshima City Cinematographic and Audio-Visual Library) & *Hiroshima-shi Gendai Bijutsu Kan* (Hiroshima City Museum of Contemporary Art)

INQUIRIES: International Animation Festival Organizing Committee (inside Aster Plaza)
082-245-0245 URL: <http://hiroanim.org/>

Events Held on Miyajima

Wed., June 15

Kobo-Daishi Birth Anniversary Festival こうぼうだいしこうたん さい 弘法大師降誕いろは祭

TIME: From 11:00am onward

PLACE: Daishoin Temple, Miyajima

ACCESS: Get off at Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or get off at the Hiroden Miyajima Stop (Streetcar Miyajima line), then take a ferry to Miyajima.

INQUIRIES: Daishoin Temple 0829-44-0111

☐ Kobo-Daishi (774 A.D. – 835 A.D.), also known as Kukai, is a famous Japanese monk, scholar and calligrapher. He is the founder of the Shingon sect of Buddhism.

☐ *Amacha* tea will be served.

Fri., June 17

Itsukushima Benzaiten Festival いつくしまべんざいてんたいさい 厳島弁財天大祭

TIME: 10:00am – 4:00pm

PLACE: Daiganji Temple, Miyajima

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

INQUIRIES: Daiganji Temple 0829-44-0179

☐ *Benzaiten* is the deity of water and music. Daiganji Temple's *Benzaiten* is one of the three major *Benzaiten* statues in Japan and is only open to the public once a year on this festival day.



Thurs., July 7

Seven Gods of Fortune Festival しちふくじんじゆふくさい 七福神授福祭

TIME: From 11:00am onward

PLACE: Daishoin Temple, Miyajima

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

INQUIRIES: Daishoin Temple 0829-44-0111

☐ Buddhist music service in dedication to *Shichifukujin* (Seven Gods of Fortune) will be held.

Fri., July 8

Ichitate-sai いちたださい 市立祭

PLACE: Itsukushima Shrine, Miyajima

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

FEE: Admission fee for Itsukushima Shrine

(Adults & University students-¥300 High school students-¥200
Junior high & Elementary school students-¥100)

INQUIRIES: Itsukushima Shrine 0829-44-2020

☐ After the ritual ceremony, *bugaku* (traditional Japanese imperial court dance music) will be performed.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Events Held Outside of Hiroshima City

Sat., Sun. & national holidays

Sake Brewery Opening ようこそ 醸華町西条 じょう かまちさいじょう

PLACE: Sake Breweries, Higashihiroshima City

ACCESS: Get off at JR Saijo Station (JR Sanyo Line).

FEE: Free

INQUIRIES: Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo

Tel. & Fax 082-421-2511 (10:00am – 4:00pm, closed on Mondays)

☑ Some sake breweries open to the public on Sat., Sun. & national holidays. Signboards with the words “ようこそ 醸華町西条” (“Yokoso Jokamachi Saijo”) will be placed in front of the opened breweries.



Wed., June 1 – Sat., September 10

Cormorant Fishing in Miyoshi みよし うかい 三次の鵜飼

TIME: 7:45pm – 8:45pm (Cruising will be canceled if it rains heavily.)

PLACE: Tokaichi Shinsui Koen (Park), Miyoshi City

ACCESS: From JR Miyoshi Station (JR Geibi Line), walking time to destination is 15 minutes.

PASSENGER FARE: ✧ Please note that reservations are required.

- ◆ Sunday – Thursday: Junior high school students and up-¥2,500
Elementary school students-¥1,250

✧ Passenger fare will be different on Friday and Saturday. Please ask the tourist association below for more information.

RESERVATIONS & INQUIRIES: Miyoshi City Kanko Kyokai (Tourist Association) 0824-63-9268

☑ Fishermen start out at night with lanterns and cormorants on small wooden boats. The birds are trained to catch Ayu (sweetfish). Very unique white-colored cormorants (a type of water fowl, usually with black feathers) were donated by Yaan in Szechuan, China, Miyoshi's friendship city, and can be seen only in Miyoshi.

Sat., June 4

The 37th Chugoku Region Kagura Performance だい かいちゅうごくち ほうせんぱつかぐら きょうえんたいかい 第37回中国地方選抜神楽競演大会

TIME: From noon onward (the venue will open at 10:00am.)

✧ Numbered tickets to enter the venue will be distributed from 8:30am.

PLACE: Togouchi Fureai Center, Akiota-cho

ACCESS: ① From Hiroshima Bus Center (Sogo Hiroshima Department Store, 3F), take a bus bound for Sandankyo and get off at Akiota-cho Yakuba. Walking time to destination: 2 minutes

② From Togouchi I.C. on the Chugoku Expressway, time to destination by car is 5 minutes..

TICKETS: Advance: Adults-¥2,100 Senior high, junior high & elementary school students-¥500

At the door: Adults-¥2,600 Senior high, junior high & elementary school students-¥500

✧ Advance tickets are sold at Lawson (convenience store), Hiroshima Yume Plaza on Hondori Shopping Street and Alpark Tenmaya.

INQUIRIES: Akiota-cho Shoko Kai, Togouchi & Tsutsuga Branch 0826-28-2504

☑ You can take a video of the kagura performance for ¥3,000 from a designated location in the venue.

Sat., June 4

Yukata Festival at Honryu-ji Temple ほんりゅうじ まつり 本立寺 ゆかた祭

TIME: 5:30pm – 9:00pm

PLACE: Honryu-ji Temple, Takehara City

ACCESS: From JR Tadanoumi Station (JR Kure Line), walking time to destination is 5 minutes.

INQUIRIES: Executive Committee 0846-26-0808

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

☐ This is a 100-year-old festival in the Tadanomi area. Many people in “*yukata*” (summer kimono) can be seen during the festival.

Sun., June 5

Mibu-no Hanataue (Rice-Planting Festival) in Kitahiroshima-cho みぶ はなたうえ 壬生の花田植

TIME: ♦ *Michi-yuki* (parade) – From 11:00am onward

♦ Rice-planting – From 2:00pm onward

PLACE: ♦ *Michi-yuki* (parade) – From Mibu Shopping Street to the special venue for rice-planting

♦ Rice-planting – Special venue for rice-planting

ACCESS: Take an express bus bound for Miyoshi / Shobara from Hiroshima Bus Center (Sogo Hiroshima Department Store, 3F) and get off at Chiyoda I.C. Walking time to destination: 10 minutes

INQUIRIES: *Kitahiroshima-cho Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0826-72-6908

☐ *Mibu-no Hanataue* is a traditional rice-planting festival which has been designated as an Important Folk Cultural Property of Japan. Beautifully decorated cattle will cultivate the rice fields and women dressed in traditional costumes called *Saotome* will plant rice while *Taiko* drums are played.

UNESCO designated this festival as a “masterpiece of the oral and intangible heritage of humanity” in 2011.

June 4 (Sat.), 5 (Sun.), 11 (Sat.) & 12 (Sun.)

Annual Open House at Yoshimizuen Garden よしみずえんいっばんこうかい 吉水園一般公開

TIME: 9:00am – 5:00pm

PLACE: Yoshimizuen Garden, Kake, Akiota-cho

ACCESS: From Togouchi I.C. on the Chugoku Expressway, time to destination by car is 15 minutes.

ADMISSION FEE: 15 years old and up-¥200, 14 years old and under-Free

INQUIRIES: *Akiota-cho Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0826-28-1800

☐ Various events such as *kagura* performances will also be held on June 4 & 5 in the Kake area.

Thurs., June 9

Goryo-e-sai ごりょうえさい うま 御陵衣祭 (馬とばし)

PLACE: Jigozen Shrine, Hatsukaichi City

ACCESS: From Jigozen Streetcar Stop (Hiroden Miyajima Line), walking time to destination is 5 minutes.

INQUIRIES: Jigozen Shrine 0829-36-0795

☐ *Bugaku*, traditional court dance and music and *yabusame*, the traditional art of shooting arrows while riding horseback, will be performed at this ceremony.

Fri., June 10

Sakagura Walking Tour (Free) さかぐら 酒蔵のまち てくてくガイド

TIME: Tour will start on an as-needed basis between 10:00am and 11:00am.

MEETING PLACE: *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo* (Tourist Information Center), Higashihiroshima City

ACCESS: Get off at JR Saijo Station (JR Sanyo Line).

FEE: Free

INQUIRIES: *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo* Tel. & Fax 082-421-2511

☐ A volunteer guide will show you *Sakagura-dori* (Sake Brewery Street). During the tour you will be able to taste sake and the purified water that is used to make it.

☐ A regular guided tour (fee-based) is also held every day except on the 10th. An English speaking guide is available. Please contact the *Saijo Sakagura-dori* Tourist Information Center in advance.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Mon., June 20**Hatsuka-no-ichi Market** はつか いち
廿日の市**TIME:** 8:30am – 10:30am**PLACE:** *Shingu Chuo Koen* (Park), Hatsukaichi City**ACCESS:** From Hatsukaichi Shiyakusho-mae (Hiroden Streetcar Miyajima Line), walking time to destination is 3 minutes.**INQUIRIES:** *Hatsukaichi Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0829-31-5656**Sat., June 25****Onomichi Gion Festival** ぎおんまつり
祇園祭**TIME:** 6:00pm – 9:00pm**PLACE:** *Watashiba-dori* Street, Tsuchido, Onomichi City**ACCESS:** From JR Onomichi Station (JR Sanyo Line), walking time to destination is 10 minutes.**INQUIRIES:** *Sanyo Nichi Nichi Shimbun Sha* 0848-37-2615☑ Men will carry three *mikoshi*, portable *shinto* shrines.**Sat., July 2****Takehara Tanabata Festival (Star Festival)** たなばた
たけはら七夕まつり**PLACE:** Around the shopping street in front of JR Takehara Station, Takehara City**ACCESS:** Get off at JR Takehara Station (JR Kure Line).**INQUIRIES:** *Takehara Ekimae Shotengai Shinko Kumiai* 0846-22-5542☑ *Tanabata* is a star festival usually held on July 7 each year. Stage performances, food kiosks, etc. will be held.**Sun., July 3****Green Green Music Festival '16** グリーングリーンミュージックフェスティバル'16**PLACE:** Koushin-ji Temple, Jinseki Kogen-cho**ACCESS:** ① From Fukuyama I.C. on the Sanyo Expressway, drive time to destination is 40 minutes.

◇ A free shuttle bus will be available from the parking lot to the temple.

② From JR Fukuyama Station (JR Sanyo Line), take a free shuttle bus to *Koushin-ji no Yu "Yukkura"*, a spa facility located next to Koushin-ji Temple.**TICKETS:** Advance - ¥5,000 ◇ Free admission for junior high school students and under if they are accompanied by their guardians.**INQUIRIES:** Koushin-ji Temple 0847-85-2368Executive Committee E-mail: bestwishes2000@mail.goo.ne.jpURL: <http://greenx2fes.web.fc2.com/>**Events Held in Yamaguchi Prefecture****Wed., June 1 – Sat., September 10****Cormorant Fishing in Iwakuni** きんたいきょう うかい
錦帯橋の鵜飼**TIME:** 7:00pm – 9:00pm**PLACE:** Nishiki-gawa River & Kintaikyo Bridge, Iwakuni City**ACCESS:** Get off at JR Iwakuni Station (JR Sanyo Line) and take a bus bound for Kintaikyo Bridge. Get off at Kintaikyo (a 20 min. bus ride).

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016



PASSENGER FARE: Adults-¥2,000 Children-¥1,000

◇ The fare will be temporarily changed on August 6, the day of the fireworks festival.

RESERVATIONS & INQUIRIES: *Kintaikyo Ukai Office* 0827-28-2877

▣ Originating about 400 years ago, cormorant fishing under lit lanterns is a summer tradition in Iwakuni.

Sat., June 11 & Sun., June 12

Kintaikyo Iris Festival

きんたいきょうはなしょうぶ
錦帯橋花菖蒲まつり

TIME: 10:00am – 4:00pm

PLACE: *Kikko Koen* (park), Iwakuni City

ACCESS: Get off at JR Iwakuni Station (JR Sanyo Line) and take a bus bound for Kintaikyo Bridge and get off at Kintaikyo (a 20 min. bus ride). Walking time to destination: 10 minutes

INQUIRIES: *Kanko Shinko Ka*, Iwakuni City Hall 0827-29-5116

▣ Various events such as traditional Japanese performing arts will be held on stage.

Other Event

Setouchi Triennale 2016

せとうちこくさいげいじゅつさい
瀬戸内国際芸術祭2016



PERIOD: ❶ ~~Spring: Sun., March 20 – Sun., April 17~~

❷ ~~Summer: Mon., July 18 – Sun., September 4~~

❸ ~~Autumn: Sat., October 8 – Sun., November 6~~

Finished

PLACE: Around the 12 Islands of the Seto Inland Sea (below), Takamatsu and Uno Naoshima

(Teshima, Megijima, Ogijima, Shodoshima, Oshima, Inujima, Shamijima (spring only),
Honjima (autumn only), Takamijima (autumn only), Awashima (autumn only),
Ibukijima (autumn only), Takamatsu & Uno Port)

OFFICIAL URL: <http://setouchi-artfest.jp/en/>

◇ Please see this official homepage for more information such as ticket information and access to each island.

▣ This year is also the triennial international art festival. Please take this opportunity to enjoy art and the small islands of the Seto Inland Sea.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Municipal Facilities



🏠 Facilities

(Address / Telephone / Open Hours / Closed / Admission Fee / URL)

Admission is generally allowed up to 30 min. prior to closing.

🌳 Hiroshima City Forest Park & Insectarium

(173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku 732-0036 / Forest Park: 899-8241, Insectarium: 899-8964 / Forest Park: 9:00am - 4:30pm; Insectarium: 9:00am - 4:30pm / Closed: Forest Park - Wednesdays; Insectarium - Wednesdays / Admission Fees for the Insectarium: Adults-¥510, Seniors & High school students-¥170, Junior high & Elementary school students-Free (Admission free for high school students on Saturdays (except on national holidays and during school holidays)) / Forest Park: <http://www.daiichib-shitei.com/forest/> Insectarium: <http://www.hiro-kon.jp/>)

🌳 Events at the Forest Park

🌳 Hiroshima Yamanohi (Mountain Day) Events / Sun., Jun. 5

- ◆ **Green Adventure** / 9:00am - 2:00pm / Meeting place: Next to *Kanri Center*
 - ◇ Elementary school students should be accompanied by their guardians.
 - ◇ Participants will be accepted on the day of.
 - ◇ This activity will be canceled if it rains.
 - ◇ Participants will walk around the park for 1 hour; please wear comfortable shoes.
- ◆ **Nature Game** / 1:00pm - 3:00pm / *Shibafu Hiroba*
 - ◇ The first 50 people will be accepted between 12:30pm and 1:00pm on the day of.
- ◆ **Stamp Rally** / 9:30am - 2:00pm / *Shibafu Hiroba*
 - ◇ The first 200 people will be accepted on the day of.
 - ◇ This will be canceled if it rains.

🌳 **Make a Pizza** / Sat., Jun. 18 & Sun., Jun. 19 / 10:00am - 1:00pm / *Ringyo Taiken Hiroba* / For elementary school students and their guardians / Participation fee: Free ◇ Bring pizza ingredients with you.

TO APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (reply-paid postcard) with applicants' names, address, telephone number, grade, event date you wish

to attend and the event name ^{もり}森のピザづくり ("Mori no pizza zukuri") to the park postmarked by Thu., Jun. 9. 15 postcards will be selected at random by a drawing of names for each day.

🌳 **Lecture on the Grass Whistle** / Sun., Jun. 19 / 1:00pm - 3:00pm / *Shibafu Hiroba, Kyukei-jo* / Fee: Free

🌳 Events at the Insectarium

🌳 **Saturday Insect Lecture** / 1:30pm - 2:30pm / Participants will be accepted on the day of. (except ⑤&⑥)

- ① **Mystery of Butterflies** / Sat., May 14
- ① **How to Grow Beetles and Stag Beetles** / Sat., Jun. 25
- ② **Chirping Insects** / Sat., Sept. 10
- ③ **Secrets of Beehives** / Sat., Oct. 1
- ④ **Mantis Eggs** / Sat., Nov. 12
- ⑤ **Making a Beetle and Stag Beetle Specimen** / Sat., Dec. 17
 - ◇ Advance reservations are required.
- ⑥ **Beetle's Owner** / Sat., Mar. 4, 2017
 - ◇ Advance reservations are required.

🌳 The Hiroshima Botanical Garden

(3-495 Kurashige, Saeki-ku 731-5156 / 922-3600 / 9:00am - 4:30pm / Closed on Fridays / Adults-¥510, Seniors & High school students- ¥170, Junior high and Elementary school students-Free (Admission free for high school students on Saturdays (except on national holidays and during school holidays)) / <http://www.hiroshima-bot.jp/>)

<Exhibitions> Exhibitions will close at 3:30pm on their last day.

❖ Tenji Shiryo-shitsu

- 🌳 **Botanical Arts** / Sat., May 14 - Thurs., Jun. 9
- 🌳 **Small Bonsai** / Sat., Jun. 11 - Thurs., Jun. 16
- 🌳 **Photo Exhibition: My Favorite Flowers** / Sat., Jun. 18 - Mon., Jul. 18

❖ Tenji Onshitsu (hothouse exhibitions)

- 🌳 **African Violets & Iwatabako** (Conandron ramondioides) / Sat., May 28 - Thurs., Jun. 9
- 🌳 **Ucho-ran** (Japanese wild orchids) / Sat., Jun. 11 - Thurs., Jun. 16
- 🌳 **Colorful Summer Leaves** / Wed., Jun. 22 - Mon., Jul. 18

❖ Okugai Tenji-jo (outdoor exhibitions)

- 🌳 **Hydrangea** / Sat., Jun. 4 - Sun., Jun. 26

<Events>

- 🌳 **Hanashoubu** (Japanese iris) & **Ajisai** (hydrangea) Festival / Weekends from Jun. 4 to Jun. 26
 - ☺ Tea ceremonies will be held at the Japanese garden on the event days.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

<Lectures>

- 🌸 How to Grow *Hanashoubu* (Japanese iris) / Sat., Jun. 4 & Sun., Jun. 12 / 1:30pm - 2:30pm
- 🌸 How to Grow *Ajisai* (hydrangea) / Sun., Jun. 5 & Sat., Jun. 11 / 1:30pm - 2:30pm
- 🌸 Junior Project / Sun., Jun. 12 & Sun., Jul. 10 / ① 11:00am - noon ② 1:30pm - 2:30pm
- 🌸 Small *Bonsai* / Sun., Jun. 12 / 1:30pm - 2:30pm
- 🌸 Plant Photo Lesson for Beginners / Sun., Jun. 26 / 1:00pm - 3:00pm
✧ Please bring a camera (or digital camera) and a tripod (if you have one) with you.
- 🌸 Walking around Urara Pond / Sat., Jul. 9 / 1:30pm - 3:00pm
- 🌸 Lecture: Traditional Herbs (3 classes total) / Sat., Jul. 9, 16 & 23 ✧ Participants are required to attend all classes. / 1:30pm - 3:00pm / Fee: ¥3,500 for materials
To APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) with your name, address and telephone number and the event name **暮らしに役立つハーブ講座** (“*Kurashi ni yakudatsu herb kouza*”) to the Botanical Garden by Sun., Jun. 26. 35 people will be selected at random by a drawing of names.

🏛️ Children’s Museum of Culture and Science

(5-83 Moto-machi, Naka-ku 730-0011 / 222-5346 / 9:00am - 5:00pm / Closed on Jun. 6, 13, 20 & 27 / Admission fee for planetarium is required (see below). / <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>)

★ Planetarium ★

👉 Admission Fee for Planetarium:

Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free
✧ Free admission for high school students on Saturdays (except on most national holidays and during school holidays)
Admission fee for adults is ¥250 on the second Saturday of every month (except on most national holidays and during school holidays).

- ☆ Planetarium Program: Pyonta vs Hatenaman / Fri., Apr. 15 - Middle of September (except weekdays between Jun, 14 and Jul. 7) /
◆ Weekdays: 11:00am
◆ Sat., Sun. & national holidays: ① 10:00am ② 3:00pm / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250
- ☆ Planetarium Constellation Projection: Milky Way and Island Healing / Fri., Apr. 15 - Mon., Jul. 18 / ◆ Weekdays: 2:00pm ◆ Sat., Sun. &

national holidays: ① 11:00am ② 2:00pm / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250

- ☆ Full Dome Screen Film: Walking with a Dinosaur / Fri., Apr. 15 - Middle of September / ◆ Weekdays: 3:00pm ◆ Sat., Sun. & national holidays: 1:00pm / Adults-¥510, Seniors & High school students- ¥250
- ☆ Refretarium / High school students and up-¥200
★ Spring Program / Fri., Apr. 15 - Fri., Jun. 10 (except Sundays) / ◆ Weekdays: 1:00pm ◆ Sat. & national holidays: 4:00pm
★ Summer Program / Sat., Jun. 11 - Sun., Sept. 4 (except Sundays) / ◆ Weekdays (except summer holiday season): 1:00pm ◆ Sat., national holidays & weekdays during summer holiday season: 4:00pm
✧ This is a program to refresh your mind and body during lunch time while watching the starry sky and listening to music. Although the main target of this program is adults, anyone who wishes to rejuvenate themselves is welcome.
- ☆ Starry Sky Tour: Tonight’s Starry Sky & the First Space Travel / Sundays between Apr. 17 and Jul. 17 / 4:00pm / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250
- ☆ Special Constellation Projection for Children: Starry Sky of *Tanabata* (Star Festival on July 7) / Tue., Jun. 14 - Thurs., Jul. 7 / ① 10:00am ② 11:00am / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250
- ☆ Astronomical Observation / Sat., Jun. 4
◆ Planetarium Constellation Projection / 7:00pm - 7:50pm ✧ Doors will open at 6:50pm. / 4F, Planetarium / Fee: Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250 ✧ Admission tickets will be sold from 9:00am on the day of.
◆ Astronomical Observation / 8:00pm - 9:00pm / In front of the museum entrance / Fee: Free
✧ In the event of bad weather, outdoors astronomical observations will be canceled. Only the planetarium constellation projection will be held. Please check the museum’s website for cancelations.
✧ You may attend either the constellation projection or the astronomical observation.
✧ Reservations are not required.

★ Events ★

- ☆ Events at Apollo Hall (250 seats) / ① Noon ② 2:30pm (Doors will open at 11:45am for ① & at 2:15pm for ②.) / Free admission
◆ Concert for Children: “Town Musicians of Bremen” / Sun., Jun. 12

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

- ◆ Concert for Children: Latin Music / Sun., Jun. 26 /
- ☆ Craft Workshops / Jun. 5 (Sun.), 11 (Sat.), 19 (Sun.) & 26 (Sun.) / 1:00pm - 3:30pm / For children under elementary school entry age, elementary school students (1st - 3rd grade) and their guardians / 3F, *Kosaku-shitsu* (Craft Room) / Fee: ¥30 for materials
 - ◇ Each day's program is different. For more information, please contact the museum.
- ☆ Science Show: Science of Fire / Sat., Jun. 25 / ① 1:30pm - 2:00pm ② 3:00pm - 3:30pm / 1F, Science Studio / Fee: Free

🔍 The events listed below require advance applications.

To APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (reply-paid postcard) to the museum, postmarked by each event's application deadline with the following information: applicants' names, address, telephone number, school year and the event name and time you wish to attend.

Science Workshops

- ◆ Science of Pendulums / ふりこの科学 (*"Furiko no kagaku"*) / Sat., Jun. 25 / 1:30pm - 4:00pm / For elementary (3rd - 6th Grade) & junior high school students / Fee: ¥300 / Closing date for applications: Sat., Jun. 11
 - ◇ 16 people will be selected at random by a drawing of names.

Craft Workshops

- ◆ Bamboo Charcoal Wind Bell / 竹炭の風鈴 (*"Take-zumi no furin"*) / Sat., Jul. 9 / ① 9:30am - noon ② 1:30pm - 4:00pm / For elementary school students / Fee: ¥300 / Closing date for applications: Sat., Jun. 25
 - ◇ 20 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.
- ◆ Carve a Chinese Character / コツコツ刻字 (*"Kotsu kotsu kokuji"*) / Sun., Jul. 10 / 9:30am - 3:30pm / For elementary (4th - 6th grade) & junior high school students / Fee: ¥700 / Closing date for applications: Sun., Jun. 26
 - ◇ 12 people will be selected at random by a drawing of names

Other Workshops

- ◆ Water and Air Experiments with PET Bottles / 街かど科学広場 水が出る時出ないとき (*Machikado kagaku hiroba: Mizu ga deru toki denai toki"*) / Sat., Jul. 2 / 1:30pm - 4:00pm / 3F, *Jisshu-shitsu* / For elementary school students / Fee: ¥200 / Closing date for applications: Sat., Jun. 18
 - ◇ 16 people will be selected at random by a drawing of names.

📍 Hiroshima City Asa Zoological Park

(Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku 731-3355 / 838-1111 / 9:00am - 4:30pm / Closed on Thursdays / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥170, Junior high & Elementary school students-Free / <http://www.asazoo.jp/>)

- 📍 Backyard Guide Tour / Sat., Jun. 4, 11, 18 & 25 / ① 11:00am (except Jun. 25) ② 1:30pm / Please gather near the entrance at 9:00am on each activity day. The first 10 - 40 people can participate. The number of participants will differ depending on where you visit. We will explore a different place on each trip.
 - 📍 Observation of *Mori Ao-gaeru* (Forest green treefrog) and their Eggs / Sat., Jun. 11 / ① 11:00am - 11:30am ② 1:00pm - 1:30pm ③ 2:00pm - 2:30pm / *Mori Ao-gaeru's Pond*
 - 📍 Day of Parrots & Parakeets: Take a Photo with the Parakeets / Sun., Jun. 12 / ① 10:45am - 11:15am ② 1:30pm - 2:00pm / Entrance of *Peechiku Park*
 - 📍 Anatomy Class / Sat., Jun. 19 / 9:30am - noon / For the 4th - 6th grade students of elementary school
 - ◇ Participants will be accepted by phone (Tel. 082-838-1111) until Wed., Jun. 15. The first 30 people will be accepted.
 - ☺ This is the lecture to learn the biology of animal body through the anatomy of a chicken.
 - 📍 World Giraffe Day Event / Sun., Jun. 19 / 11:30am - noon
 - 📍 Giant Salamander Facility Tour / Sat., Jun. 25 / 11:00am - 11:45am
 - ◇ Reservations will be accepted from 9:00am at the main entrance until 20 spots are filled.
- 📍 Numaji Transportation Museum (Hiroshima City Transportation Museum) (2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku 731-0143 / 878-6211 / 9:00am - 5:00pm / Closed: Mondays, Jun. 7, 8 & 9 / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high school students or younger-Free / <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>)
- 📍 Fire Music Band Concert / Sun., Jun. 26 / 1:30pm - 2:10pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Free admission
 - 📍 Science Show: Experiments of Lights / Sat., Jun. 11 & Sun., Jun. 12 / ① 11:30am - 11:50am ② 1:30pm - 1:50pm ③ 2:30pm - 2:50pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Fee: Free
 - 📍 Exhibition on a Streetcar Exposed to the A-Bomb / Sat., Jun. 18 / ① 11:00am - noon ② 1:30pm - 3:00pm / *Okugai Hiroba* (outdoor open space) / Fee: Free
 - ◇ Exhibition will be canceled if it rains.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

- 🚗 **Vehicle Land: Playing with Toy Vehicles /** Sat., Jun. 18 & Sun., Jun. 19 / 1:00pm - 3:45pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Fee: Free
- 👶 **Children's Craft Workshops /** Sun., Jun. 5, 12, 19 & 26 / 1:00pm - 3:30pm / For preschoolers, elementary school students and their guardians / 1F, Craft Room / Fee: ¥50 for materials ⇨ The first 100 groups can participate on each day.
- 👶 **Craft Workshop for Elementary School Students: Electric-powered *Choro-Q* (a toy car) /** Sat., Jun. 18 / 1:00pm - 4:00pm / 1F, Craft Room / For elementary school students (1st - 4th grade students should be accompanied by their guardians.) / Fee: ¥400 for materials
TO APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (reply-paid postcard) with the applicant's name, address, telephone number, name of the school you belong to, grade and the workshop name しょうがくせいこうさくきょうしつ **小学生工作教室②電動チョロちゅう** (*"Shogakusei kousaku kyoushitsu"*) to the museum by Wed., Jun. 8. 20 people will be selected at random by a drawing of names.

🌧️ Hiroshima City Ebayama Museum of Meteorology

(1-40-1 Eba-minami, Naka-ku 730-0835 / 231-0177 / 9:00am - 5:00pm / Closed on Mondays (except Jul. 18), Jul. 19, 20, 27, 28 & 29 / Adults-¥100, Seniors & High school students-¥50, Junior high & Elementary school students-Free (Admission free for high school students on Saturdays except during school holidays) / <http://www.ebayama.jp/>)

🌟 Science Show

- ◆ **Amazing Experiments /** Jun. 4 (Sat.), 5 (Sun.) & 12 (Sun.) / ① 1:30pm - 2:00pm ② 3:00pm - 3:30pm
- ◆ **Magical Water Science /** Jun. 18 (Sat.), 19 (Sun.), & 26 (Sun.) / ① 1:30pm - 2:00pm ② 3:00pm - 3:30pm
- ◆ **Balloons /** Jul. 2 (Sat.), 3 (Sun.), 10 (Sun.), 16 (Sat.), 17 (Sun.) & 18 (Mon.) / ① 1:30pm - 2:00pm ② 3:00pm - 3:30pm
- ◆ **Experiment Shows /** Thurs., Jul. 21 - Sun., Jul. 31 (except Jul. 27, 28 & 29) / ① 11:00am - 11:30am ② 1:30pm - 2:00pm ③ 3:00pm - 3:30pm
- 🌟 **Science Workshop /** 1:00pm - 3:30pm / For junior high school students and under
⇨ The first 50 people will be accepted for each workshop from 10:00am on the day of.
- ◆ **"Otenki bōya" Thermometer /** Sat., Jun. 11 / Fee: ¥150 for materials

- ◆ **One-string Guitar /** Sat., Jun. 25 / Fee: ¥30 for materials
- ◆ **Tube-shaped Airplane /** Sat., Jul. 9 / Fee: ¥20 for materials
- 🌟 **Experiment Corner: Liquid Nitrogen /** Sat., Jul. 2 & Sun., Jul. 3 / 1:00pm - 4:00pm
- 🌟 **Special Craft Workshop: Barometer /** Sun., Jul. 17 & Mon. Jul. 18 / 1:00pm - 4:00pm / For elementary (4th - 6th grade) and junior high school students ⇨ Elementary school students should be accompanied by their guardians. / Fee: ¥3,300 for materials
TO APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (reply-paid postcard) with applicant's name, address, telephone number, grade, age, the date he/she wishes to attend (participants can also write their 2nd choice of date), and the workshop name てんきこうさくきょうしつ **お天気工作教室「マイ百葉箱をつくろう！」** (*"Otenki kosaku kyoshitsu: my hyakuyou-bako wo tsukurou!"*) to the museum by Fri., Jul. 1. 11 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.
- 🌟 **Field Trip for Senior High & Junior High School Students: Learn about a Weather Forecaster's Job /** Sun., Jul. 31 & Mon. Aug. 1 / 2:00pm - 4:45pm / Venue: ▫ Jul. 31 - Ebayama museum ▫ Aug. 1 - RCC Broadcasting (Moto-machi, Naka-ku) / For senior high & junior high school students who can attend both days / Fee: ¥50 (insurance fee)
⇨ Admission fee for the museum is also required for senior high school students.
TO APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (reply-paid postcard) with applicant's name, address, telephone number, grade, age, and the event name ちゅうこうせい **中・高生のための社会見学「密着！気象キャスターのお仕事」** (*"Chu kousei no tameno shakai kengaku: "micchaku! Kishou caster no oshigoto"*) to the museum by Fri., Jul. 1. 12 people will be selected at random by a drawing of names.

🏰 Hiroshima City Museum of History and Traditional Crafts

(2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku 734-0015 / 253-6771 / 9:00am - 5:00pm / Closed on Mondays / Adults-¥100, Seniors & High school students-¥50, Junior high school students and younger-Free / <http://www.hiroins-net.ne.jp/kyodo/>)

🏰 Special Exhibitions

- ◆ **Rediscover Hiroshima 3 /** Sat., Apr. 23 - Sun., Jul. 3
- ◆ **Ghost's Summer Holiday /** Thurs. Jul. 21 - Sun., Aug. 28



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

📖 Workshops, etc.

- ◆ **Indigo Dye a T-shirt (for adults)** / Thurs., Jun. 16 / 10:00am - noon / 18 years old and up / Fee: ¥300 (Admission fee for the museum is also required.) 📌 Bring a T-shirt with you.
 - ◇ Applications will be accepted by phone or fax between Jun. 1 and 4. 20 people will be selected at random by a drawing of names.
- ◆ **Make *Tanabata* (July 7, Star Festival) Ornaments** / Sat., Jul. 2 / 1:00pm - 3:00pm / From 4 years old to elementary school students (Preschoolers should be accompanied by their guardians). / Fee: ¥50 (Admission fee for the museum is also required.)
 - ◇ Applications will be accepted by phone or fax between Jun. 1 and 4. 20 people will be selected at random by a drawing of names.
- ◆ **Indigo Dye a T-shirt (for elementary school students)** / Sun., Jul. 10 / 1:00pm - 3:00pm / Elementary school students / Fee: ¥300 (Admission fee for the museum is also required.) 📌 Bring a T-shirt with you.
 - ◇ Applications will be accepted by phone or fax between Jun. 1 and 4. 30 people will be selected at random by a drawing of names.

📖 Special Summer Events

- ◆ **Play Corner** / Weekdays between Jul. 26 and Aug. 3 / ① 10:00am - 10:30am ② 10:45am - 11:15am ③ 1:00pm - 1:30pm ④ 1:45pm - 2:15pm / Participation fee: Free (admission fee for the museum is required.)
 - ◇ The first 30 participants for each time slot will be accepted from 30 min. before each starting time on the day of.
- ◆ **Fire Music Band Concert** / Sun., Jul. 31 / 11:00am - 11:40am / Fee: Museum admission
 - ◇ The first 50 people will be accepted from 30 min. before the starting time on the day of.
- ◆ **Craft Workshops** / Weekdays between Aug. 9 and Aug. 19 / ① 10:00am - 11:30am ② 1:00pm - 2:30pm / Participation fee: Free (admission fee for the museum is required.)
 - ◇ The first 40 participants for each time slot will be accepted from 30 min. before each starting time on the day of.

📖 Hiroshima City Cinematographic and Audio-Visual Library

(3-1 Moto-machi, Naka-ku 730-0011 / 223-3525 / 10:00am - 8:00pm (Tue.-Sat.), 10:00am - 5:00pm (Sun., national holidays & August 6) / Closed on Mondays / 35mm Film Showings ⇒ Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high school students or younger-Free; Other Film

Showings ⇒ Adults-¥380, Seniors & High school students -¥180, Junior high school students or younger -Free, Admission free for foreign students (Please show your student ID or the Hiroshima International Center Complimentary Pass.) / <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>

📖 June Special Showings of Masterpieces of Japanese Film: Yumeji Tsukioka, an Actress (Screened in Japanese only)

📖 Admission Fee:


- Adults-¥510, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free
 - ★ Thurs., Jun. 9: Adults-¥380, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free
 - ★ Sat., Jun. 4, 11 & 18: Free admission for high school students
- **Fri., Jun. 3** / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:30pm **Shinsetsu / 新雪** (1942, Daiei, 84 min., B&W) / Director: Heinosuke Gosho / Cast: Michitaro Mizushima, Yumeji Tsukioka, Mari Mihato, Tokueemon Takayama
- **Sat., Jun. 4** / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm **Nagasaki no kane / 長崎の鐘** (1950, Shochiku (Ofuna), 94 min., B&W) / Director: Hideo Oba / Cast: Masao Wakamatsu, Yumeji Tsukioka, Keiko Tsushima, Osamu Takizawa
- **Sun., June 5** / ① 10:30am ② 2:00pm **Hiroshima / ひろしま** (1953, Nihon Kyoshokuin Kumiai Eiga Seisaku linkai, 104 min., B&W) / Director: Hideo Sekikawa / Cast: Isuzu Yamada, Eiji Okada, Yumeji Tsukioka, Yoshi Kato
- **Thurs., Jun. 9** / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm **Ginza niju-yon jou / 銀座二十四帖** (1955, Nikkatsu, 117 min., B&W) / Director: Yuzo Kawashima / Cast: Yumeji Tsukioka, Tatsuya Mihashi, Seizaburo Kawazu, Mie Kitahara
- **Fri., Jun. 10** / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm **Jibun no ana no naka de / 自分の穴の中で** (1955, Nikkatsu, 125 min., B&W) / Director: Tomu Uchida / Cast: Yumeji Tsukioka, Mie Kitahara, Rentaro Mikuni, Jukichi Uno
- **Sat., Jun. 11** / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm **Bitoku no yoromeki / 美德のよろめき** (1957, Nikkatsu, 96 min., B&W) / Director: Kou Nakahira / Cast: Yumeji Tsukioka, Rentaro Mikuni, Ryoji Hayama, Yoko Minamida
- **Sun., Jun. 12** / ① 10:30am ② 2:00pm **Byakuya no youjo / 白夜の妖女** (1957, Nikkatsu, 88 min., color) / Director: Eisuke Takizawa / Cast: Yumeji Tsukioka, Ryoji Hayama, Jun Hamamura, Osam Takizawa


Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016


- **Wed., Jun. 15** / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:30pm
Yoru no kiba / 夜の牙 (1958, Nikkatsu, 102 min., color) / Director: Umetsugu Inoue / Cast: Yujiro Ishihara, Yumeji Tsukioka, Ruriko Asaoka, Masumi Okada
- **Thurs., Jun. 16** / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:30pm
Nazukete Sakura / 名づけてサクラ (1959, Nikkatsu, 94 min., B&W) / Director: Takeichi Saito / Cast: Yumeji Tsukioka, Midori Fukuda, Sanae Nakahara, Masumi Okada
- **Fri., Jun. 17** / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:30pm
Ippon gatana dohyou iri / 一本刀土俵入 (1960, Daiei (Kyoto), 72 min., color) / Director: Kimiyoshi Yasuda / Cast: Kazuo Hasegawa, Kenji Sugawara, Yumeji Tsukioka, Sounosuke Sawamura
- **Sat., Jun. 18** / ① 10:30am ② 3:00pm
Karei naru ichizoku / 華麗なる一族 (1974, Geiensa, 211 min., color) / Director: Satsuo Yamamoto / Cast: Shin Saburi, Tatsuya Nakadai, Yumeji Tsukioka, Machiko Kyo

 **Family Theater**
 (Animated Films are in Japanese only)

 **Admission Fee:**
 Adults-¥510, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free

- **Sun., Jun. 19** / ① 10:30am ② 2:00pm
Shounen Sarutobi Sasuke / 少年猿飛佐助 (1959, Toei Douga, 83 min., color) / Director: Taiji Yabushita, Akira Daikuhara / Voice actor: Katsuo Nakamura, Hiroko Sakuramachi, Teruo Miyazaki, Tomoko Matsuhima

 **Louis Malle, a French Film Director** (Screened in original language with Japanese subtitles)

 **Admission Fee:**
 Adults-¥380, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free
 ★ Sat., Jun. 25: Adults-¥510, Seniors (65 years old and up)-¥250, High school students and under-Free

- **Wed., Jun. 22** / ① 2:00pm ② 6:00pm
Le Souffle au Coeur (1971, France, Italy, 118 min., color) / Director: Louis Malle / Music: Charlie Parker / Cast: Benoît Ferreux, Lea Massari, Daniel Gélin, Marc Winocourt
- **Thurs., Jun. 23** / ① 2:00pm ② 6:00pm
Lacombe Lucien (1973, France, West Germany, Italy, 140 min., color) / Director: Louis Malle / Music: Django Reinhardt / Cast: Pierre Blaise, Aurore Clément, Holga Löwenadler, Stéphane Bouy

- **Fri., Jun. 24** / ① 2:00pm ② 6:30pm
Black Moon (1975, France, West Germany, 92 min.) / Director: Louis Malle / Cast: Cathryn Harrison, Jo Dallesandro, Alexandra Stewart, Therese Giehse
- **Sat., Jun. 25** / ① 2:00pm ② 6:00pm
Ascenseur pour L'Échafaud (1957, France, 92 min., B&W) / Director: Louis Malle / Music: Miles Davis / Cast: Jeanne Moreau, Maurice Ronex, Georges Poujouly
- **Sun., Jun. 26** / ① 10:30am ② 2:00pm
Les Amants (1958, France, 89 min., B&W) / Director: Louis Malle / Music: Johannes Brahms / Cast: Jeanne Moreau, Jean-Marc Bory, Alain Cuny, José Luis de Vilallonga



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Library News

June 2016

Recommended Books for This Month

The Luminaries

By Eleanor Catton (Granta, 2013)

The Sisters Brothers

By Patrick deWitt (Granta, 2012)

The Silent Wife

By A. S. A. Harrison (Penguin Books, 2013)

A Tale for the Time Being

By Ruth Ozeki (Canongate, 2013)

Out of Mind

By Sharon M. Draper (Atheneum Books for Young Readers, c2010)

What other books should we add to our collection? Your suggestions are always welcome!



Library Corner

LOCATION: International Conference Center Hiroshima (ICCH), 1st Floor

T E L L : (082)247-9715

H O U R S : 9:00 am - 7:00 pm (From April 1 to September 30)

9:00 am - 6:00 pm (From October 1 to March 31)

C L O S E D : December 29th through January 3rd

BOOK LOAN POLICY:

Up to three books may be borrowed for a two-week period. To obtain an ICCH Library Card, you need to bring identification which has your address, and for foreign residents, your period of stay in Japan. (A Japanese driver's license, student identification card, passport or resident card is an acceptable form of identification.)



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

図書だより

2016年6月

今月のおすすめ図書

CD Book 海外からのゲストを日本に迎える英語表現集

石津 奈々 / 著 (ベレ出版, 2002年)

これを大和言葉で言えますか? : 日本人の心に染みる伝え方

そのひととで、会話や手紙が美しく品よく変わる

知的生活研究所 / 著 (青春出版社, 2015年)

体幹を鍛えると「おなかが出ない」「腰痛にならない」

中野 ジェームズ修一 / 著 (大和書房, 2015年)

相手に「伝わる」話し方: ぼくはこんなことを考えながら話してきた

池上 彰 / 著 (講談社, 2002年)

まんが パレスチナ問題

山井 教雄 / 著 (講談社, 2005年)

本のリクエストなど図書コーナーに関するご要望はスタッフまでお気軽にお申し出ください。



図書コーナー

場所: 広島国際会議場 1F・国際交流ラウンジ (平和記念公園内)
TEL (082)247-9715

開館時間: 9:00am - 7:00pm (4月1日から 9月30日まで)
9:00am - 6:00pm (10月1日から 3月31日まで)

休館日: 12月29日 ~ 1月3日

貸出: 図書は2週間を期限として、1回3冊まで借りることができます。

初めて利用する際には、住所や在留期間(外国人の方)を証明するもの(運転免許証・学生証・パスポート・在留カードなど)を提示して下さい。



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Trio-Phone Service

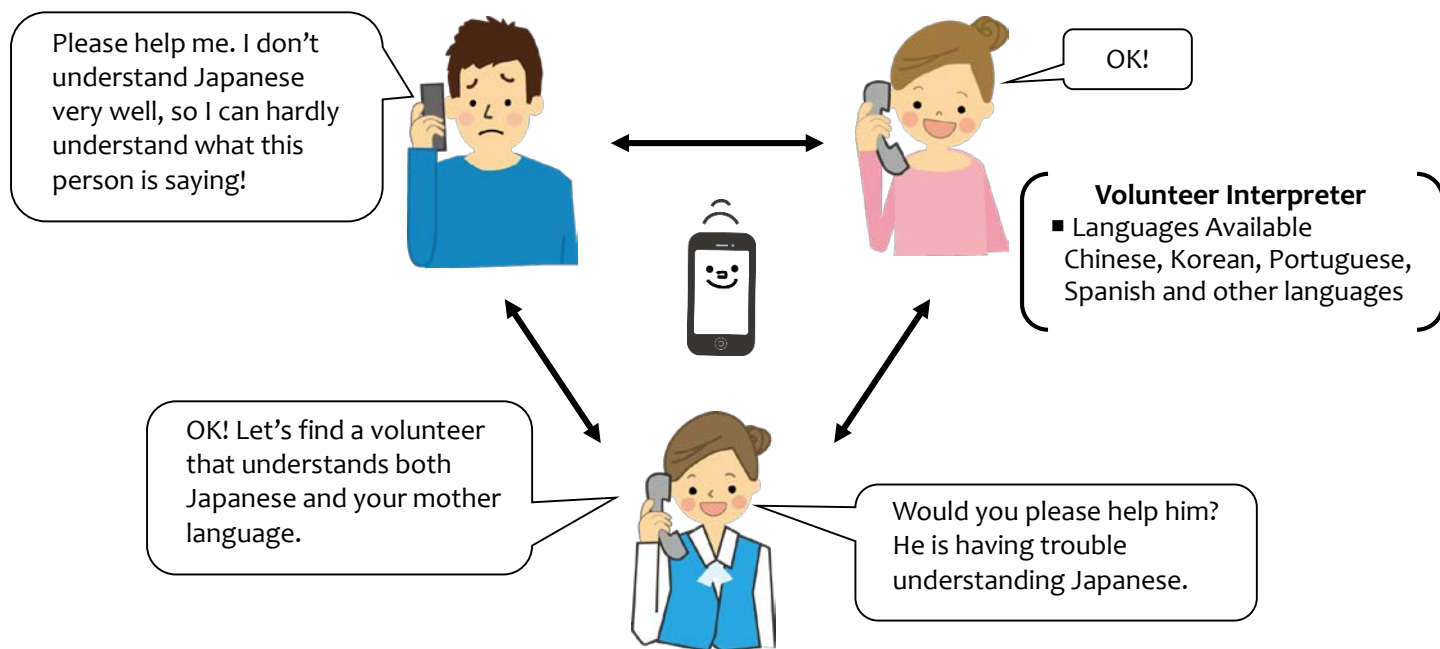
(Multilingual Interpretation over the Telephone)



What is Trio-Phone ?

Trio-Phone Service allows three people to have a conversation at the same time through the telephone. If you are having difficulties communicating in Japanese, call the International Exchange Lounge (082-247-9715).

A volunteer interpreter will help you through the Trio-Phone Service!



International Exchange Lounge (Available in English)

TEL: 082-247-9715

OPEN: 9:00am – 7:00pm (April 1 – September 30)

9:00am – 6:00pm (October 1 – March 31)

CLOSED: December 29 through January 3

[For more information]

Hiroshima Peace Culture Foundation

International Exchange Lounge

TEL: 082-247-9715 FAX: 082-242-7452 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

International Relations & Cooperation Division

TEL: 082-242-8879 FAX: 082-242-7452 E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

HP: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd>

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

トリオフォンサービスを利用できます



トリオフォン（電話による多言語ボランティア通訳）とは？

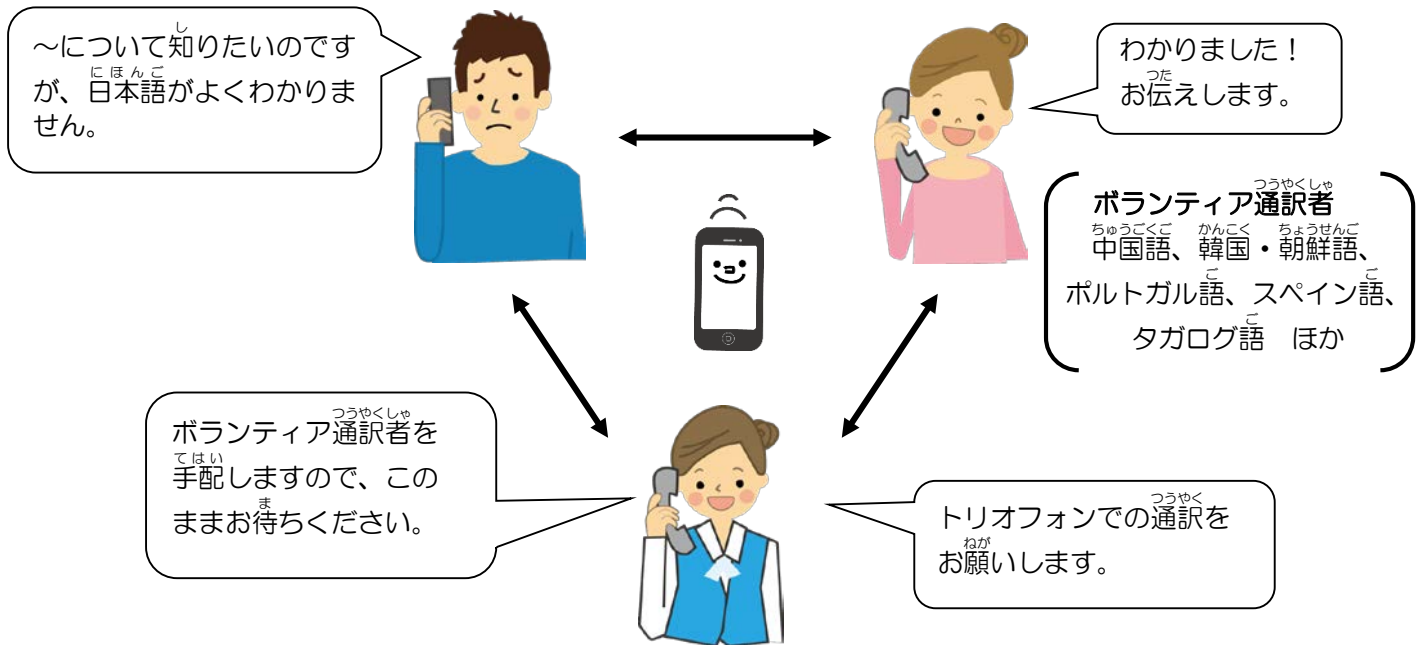
「トリオフォン」とは、3人同時に電話で会話ができるシステムです。

日本語に自信がない外国人市民のみなさん！

国際交流ラウンジに電話をすれば、ボランティア通訳者を通じて、

母国語で知りたいことがわかるという便利なサービスです。

ぜひご利用ください。



国際交流ラウンジ（英語でもお話しできます）

TEL：082-247-9715

開館時間：9:00～19:00（4月1日～9月30日）

9:00～18:00（10月1日～3月31日）

休館日：12月29日～1月3日

【問い合わせ】

（公財）広島平和文化センター

〒730-0811 広島市中区中島町1-5（広島国際会議場内）

国際交流ラウンジ

TEL：082-247-9715 FAX：082-242-7452 Eメール：golounge@pcf.city.hiroshima.jp

国際部 国際交流・協力課

TEL：082-242-8879 FAX：082-242-7452 Eメール：internat@pcf.city.hiroshima.jp

HP: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

Garbage Disposal Information

Separate garbage properly and take it to the collection site by 8:30am on the designated day. Please do NOT take garbage to the site on the night before. Garbage collection days vary depending on where you live and the category of the refuse. For further details, consult your local ward office or your neighbors to be sure of the proper disposal method. "Hiroshima 8", a handbook on how to separate garbage, and "Hiroshima City Garbage Disposal Guidelines for the 2016 fiscal year", a garbage chart with schedules of garbage collection days, are available at ward offices, branch offices and community halls. The Handbook and Guidelines are translated into English, Spanish, Portuguese, Chinese and Korean. These are also available at the International Exchange Lounge (International Conference Center Hiroshima), so please ask the staff if you need them.

ごみの正しい出しかた

ごみは種類ごとに分けて、決められた日の朝8時半までに、決められた場所へ整理して出してください。ただし、収集日の前夜には出さないでください。ごみを出す曜日や日は、あなたの住んでいる町とごみの種類によって決められています。詳しいことはお住まいの地域の区役所や近所の人に尋ねて、正しいごみの出しかたを確認しましょう。各区役所・出張所、公民館において、ごみの正しい出しかたについて書かれたハンドブックやごみの収集日の表（英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語、ハンゲル語）を配布しています。また、国際交流ラウンジでも配布していますので、ご希望の方はスタッフまで申し出てください。

We have charts for;

- ★ Naka-ku / 中区
- ★ Higashi-ku / 東区
- ★ Nishi-ku / 西区
- ★ Minami-ku / 南区
- ★ Asaminami-ku / 安佐南区
- ★ Asakita-ku / 安佐北区
- ★ Aki-ku / 安芸区
- ★ Saeki-ku / 佐伯区



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

June 2016

HIRO CLUB NEWS is published monthly and provides essential and entertaining information about life in Hiroshima City. It is available in print at the International Exchange Lounge, and online at our website:

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/joho/hiroclub%2001.html>

Selected information is also available in other languages including Chinese, Portuguese, Spanish and Korean.

HIRO CLUB NEWSは広島の生活情報やイベント等の情報を掲載している英語の月刊情報誌です。国際交流ラウンジにて配布しています。当課ホームページにも掲載しています。英語版の情報の一部を抜粋した多言語版(中国語・ポルトガル語・スペイン語・ハングル)も作成しています。



Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation

International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division

Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

International Exchange Lounge

Tel: (082) 247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

〒730-0811 広島市中区中島町1番5号